

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 30,-
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

zaterdag
13 oktober 2012
jaargang 128
nr 243



AMIGOE



3 Aruba



Rechter geeft
Valero-groep meer tijd

10 Nederland



Doden door
besmette zalm

11 Financieel



'Apple komt met
mini-iPad in oktober'

14 Sport



Lorenzo op pole
bij Japanse MotoGP

Luchthaven gisteren tijdelijk dicht door actie

Rust voorlopig terug bij brandweer

ORANJESTAD — Een spontane actie bij de brandweer leidde er gistermiddag toe dat luchthaven Reina Beatrix voor korte tijd gesloten was, met gevolgen voor het luchtverkeer. De overheid was hiervan niet gecharmeerd, vooral omdat er mogelijk ook vandaag acties zouden komen. Ze sleepte de brandweerbond Sinba dan ook voor de rechter. Daar werd besloten dat beide partijen gaan onderhandelen en de bond voorlopig afziet van acties.

Het kort geding was ook namens de luchthavenautoriteit AAA en de brancheorganisatie voor toerisme, Ahata, aangespannen. Immers bleek door de sluiting van het vliegveld (voor nog geen 2 uur) dat vier vliegtuigen omgeleid moesten worden; twee naar Curaçao en twee naar Puerto Rico. Drie vliegtuigen moesten aan de grond blijven totdat het vliegveld weer werd geopend. Verder waren er geen vertragingen en vanmorgen laat AAA-woordvoerder Hendrik Croes weten dat de situatie weer normaal is. Het is overigens extra druk op de luchthaven vanwege de viering van Dia de la Raza door Latijns-Amerikaanse landen.

De direct verantwoordelijke minister voor het luchtverkeer en ook het toerisme, Otmar Oduber (AVP), ging gisteren gelijk naar de luchthaven toen de gevolgen van

de actie van de brandweer bekend werden. Een groep, het precieze aantal is niet bekend, legde het werk neer uit onvrede over het uitblijven van een vernieuwd salarissysteem. Daarover was volgens de bond al een akkoord, maar tot haar verrassing bleek dat toch niet het geval te zijn. Na een korte vergadering werd besloten om het werk even neer te leggen uit protest.

Door de actie kon de brandweer onvoldoende personeel garanderen dat nodig is om een luchthaven open te houden. Rond half twee 's middags ging het vliegveld dicht en rond drie uur weer open toen, met de volgende ploeg brandweerlieden, er wel weer voldoende personeel was. Minister Oduber zei dat een grote luchtvaartmaatschappij al had laten weten de schade te verhalen op de Arubaanse luchthaven.

Hij was absoluut niet blij en vindt dat op deze manier met de belangrijkste economische pilaar van Aruba wordt gespeeld en dat betekent dus 'spelen met het brood van 90 procent van de werkenden op Aruba'.

Minister Arthur Dowers (AVP) is direct verantwoordelijk voor de brandweer. Hij besloot gistermiddag onmiddellijk tot een kort geding om de schade, ook van een eventuele nieuwe actie, te voorkomen. De zaak diende gistermiddag laat en de partijen kwamen overeen om weer aan de onderhandelingsstafel te gaan zitten. Het kwam dus niet tot een uitspraak van de rechter. Zolang de vakbond aan tafel zit, zijn er voorlopig geen acties.

Het geschil tussen de overheid en de bond is van lange duur. Het gaat over diverse zaken zoals gebrek aan materiaal, maar ook de wens voor een nieuwe salarisstructuur. Een aantal zaken is de afgelopen jaren verbeterd, maar niet alle. Bovendien gaat het proces met horten en stoten, waarbij de brandweerbond vaker acties heeft gevoerd.

‘Enorme buit bij diamantroof Antwerpen’

ANTWERPEN — Misdadigers hebben de afgelopen week mogelijk voor vele miljoenen aan diamanten buitgemaakt bij een Indiase handelaar in Antwerpen. Dat melden Indiase media. De buit zou rond 21 miljoen euro bedragen.

Volgens de krant *The Times of India* zijn de daders Italiaanse maffiosi. Ze ontvoerden naar verluidt de vrouw van de verkoopdirecteur van het bedrijf Kiran Gems. Justitie in Antwerpen bevestigde

vandaag dat drie mensen 's avonds met een smoes het appartement van de man en zijn vrouw waren binnengekomen. Terwijl de vrouw door één van hen onder schot werd gehouden, moest de man de inhoud

van de kluizen in zijn zaak leeghalen. Volgens de Indiase krant *The Times of India* hadden de daders camera's op de directeur zelf geplaatst. Zo volgden ze elke beweging van hem, terwijl hij op zijn kantoor in de Hovenierstraat een voorraad ruwe diamanten uit de kluis moest halen. De slachtoffers zijn daarna gekneveld achtergelaten. Ze raakten niet gewond.

Campagnekantoor Obama in Denver beschoten



Foto: Sam Levin

Niemand raakte gewond.

DENVER — Een onbekend persoon heeft gisteren een schot gelost op het campagnekantoor van de Democratische partij van president Barack Obama in Denver. Dat zei een woordvoester van de lokale politie tegen de Amerikaanse nieuwszender CNN.

Hoewel er mensen in het pand aanwezig waren, raakte niemand gewond. Wel

sneuvelde er een raam. De politie onderzoekt de beelden van de veiligheidscamera's.

ra's, maar krijgt daarbij geen hulp van de Secret Service, de instantie die voor de bescherming van Obama zorgt. Er zijn vooralsnog ook geen vermoedens dat de daad een zwaar politiek vergrijp is. Obama was zelf in Washington.

Doek nu echt gevallen



ORANJESTAD — Nadat vier jaar geleden de drive-inn bioscoop bij Balashi al dicht was gegaan, is nu het doek definitief gevallen. Gisteren werd het enorme beeldscherm naar beneden gehaald. Reden hiervoor is de veiligheid, omdat het terrein niet is afgesloten. Het beeldscherm is namelijk flink verweerd. De drive-inn bioscoop is zo'n 40 jaar geleden neergezet. Veel Arubanen hebben herinneringen aan de bioscoopbezoeken waarbij films met het hele gezin achter in de pick-up werden bekeken of romantisch in de auto.

Prognose: 2017 schuld van 3,3 miljard

Sociale partners geschrokken van ernst financiële situatie

WILLEMSTAD — Dat het bergafwaarts ging met de economie van Curaçao, daarvan waren de sociale partners van de overheid wel op de hoogte, maar dat de financiële situatie van Curaçao zo schrijnend is daar zijn ze gisteren, bij de eerste sessie van de nationale dialoog, van geschrokken. Als er geen maatregelen genomen worden dan is de financiële situatie van het eiland in 2017 net zo slecht als voor 10-10-'10, voor de schuldsanering door Nederland, met een schuld van ongeveer 3,3 miljard gulden.

De cijfers zijn duizelingwekkend. De prognose van de werkloosheid is voor 2013 16,4 procent van de beroepsbevolking. In 2011 was dit 9,8 procent. In 2017 zal het oplopen naar 19,3 procent, dat is bijna een verdubbeling. Het totale tekort van de publieke sector zal in 2013 ruim 2000 gulden per capita zijn. Per huishouden is dit 5.559 gulden.

Tijdens de persconferentie bekritiseerde Roland Ignacio van vakbondscentrale CGTC de ondoorzichtige wijze van regeren van het vorige kabinet. Zo was er

geen sprake van transparantie. De sociale partners kregen geen inzicht in de werkelijke stand van zaken, alhoewel ze daar herhaaldelijk om hadden gevraagd. "Het is ontoelaatbaar dat de overheid het financiële plaatje niet duidelijk naar voren heeft gebracht." Volgens de sociale partners zouden zij niet in het duister hebben hoeven te tasten als het tripartiete overleg duidelijk verankerd was in een wet. Daarom sporen zij de regering aan om een dergelijk driehoeksoverleg in een wet vast te leggen.

Vervolg op pagina 6

Burgemeester roept Milaan op tot volksopstand

MILAAN — Er moet een 'grote burgerrebellie' komen in Milaan om het huidige regiobestuur van Lombardije tot aftreden te dwingen. Dit zegt de burgemeester van Milaan, Giuliano Pisapia, vandaag in een interview met de krant *la Repubblica*. Lombardije is de rijke Noord-Italiaanse regio waarvan Milaan de hoofdstad is.

Volgens de linkse advocaat is een 'grens overschreden', nu eerder deze week een gedeputeerde is opgepakt wegens banden met de maffia. Eerder waren er al tal van corruptieschandalen, maar de vermeende banden met de georganiseerde misdaad hebben volgens Pisapia de 'doodsteek' toegebracht aan

de geloofwaardigheid van de centrumrechtse regioregering onder president Roberto Formigoni. Gedeputeerde Domenico Zambetti, lid van ex-premier Berlusconi's partij PDL, werd woensdag opgepakt omdat hij stemmen zou hebben gekocht van de maffia. Volgens het Openbaar Ministerie

heeft hij de maffia 200.000 euro betaald voor 4000 voorkeurstemmen, die in 2010 zijn verkiezing moesten verzekeren.

Normaal is het geen zaak voor de burgemeester van Milaan om zich met het regiobestuur te bemoeien, zo geeft Pisapia toe. Maar nu ziet hij het moment gekomen om de burgerij wakker te schudden.

Civiel-militaire oefening in Rotterdam succes

ROTTERDAM — De driedaagse civiel-militaire oefening in het centrum van Rotterdam heeft een brug geslagen naar de samenleving. Dat zei luitenant-kolonel Jan Vonk van 1 CIMIC bataljon uit Apeldoorn vandaag tijdens de afsluiting van de oefening Borculo.

Ongeveer 200 militairen en reservisten zaten zich geconfronteerd met een situatie na een grote overstroming. Doel was om samen met andere organisaties de samenleving na zo'n ramp weer te laten draaien. De commandant van het bataljon was zeer tevreden over de bijzondere oefening. "Door de grote medewerking van de gemeente, waterschappen, andere lokale overheidsorganisaties, omwonenden, rollenspelers, de media-aandacht en de inzet van de militairen en burgerspecialisten is onze jaarlijkse bataljonsoefening een groot succes geworden. Ook de bijzondere oefenlocatie heeft zeker aan dit succes bijgedragen", aldus Vonk.



deze week:

De nieuwe
zakflora

Vrienden van
Granbeeuw

Het 'slimme'
onbewuste



the plaza
Vanavond weer het jaarlijkse foodfestival met live muziek

CAFE
fun miles
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

15 years
The Magic World of Christmas

Get Inspired & visit our Christmas Show!

Monday to Saturday from 9am - 6pm

SUNDAYS OPEN 10am - 2pm

AVENIDA MILIO CROES 101 E: INFO@FLORA.AW T: (+297) 583-6468 www.flora.aw

Daily Fish

Voor ons nieuw te openen viswinkel in de nieuwe Superfood Mall, zoeken wij enthousiaste medewerkers m/v in fulltime en parttime dienstverband.

Uw sollicitatie kunt richten aan:
vacature@delicaribbean.net
Of tel: 731-0606 - Jan Hein Poelmann

Riolering verstopt ??

Wij verhelpen ieders verstopping van afvoeren in en rond uw huis, appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk of met moderne freessapparatuur ook voor het legen van uw septic tank

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAW
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met TIO & Eddie

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

ENGYSOL

saving through innovation

Tel: + (297) 586 8399
info@engysol.com
www.engysol.com

Energy and Water saving Solutions & Installations

PVSOLAR
SOLUTIOINEN

TE HUUR

Keurig, luxe huisje in rustige, veilige straat in Hooiberg Plaza.

2 slaapkamers + 2 badkamers. Semi gemeubileerd.

Vraagprijs: Afl. 2000,- Info : 594-9678

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till Oct 17

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
PITCH PERFECT daily: 5:30 8:15 matinee: 12:30 3:00 late show: 11:00 NEW PG-13	PITCH PERFECT daily: 5:30 8:15 matinee: 12:30 3:00 late show: 11:15 NEW PG-13
FRANKENWEENIE daily: 4:45 7:00 matinee: 12:15 2:30 late show: 11:30 NEW PG	FRANKENWEENIE daily: 4:15 6:30 matinee: 12:00 2:00 late show: 11:30 NEW PG
HERE COMES THE BOOM daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:30 NEW PG-13	HERE COMES THE BOOM daily: 5:00 7:30 8:45 matinee: 2:15 late show: 11:30 NEW PG-13
SINISTER STARTS FRIDAY OCTOBER 12 daily: 5:45 8:30 matinee: 12:45 3:15 late show: 11:15 NEW R	SINISTER STARTS FRIDAY OCTOBER 12 daily: 6:00 8:45 matinee: 11:30 3:00 late show: 11:30 NEW R
TAKEN 2 daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 12:15 2:30 late show: 11:45 PG-13	TAKEN 2 daily: 5:30 7:45 10:00 matinee: 2:45 late show: 12:00 PG-13
LOOPER daily: 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 R	LOOPER daily: 9:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 R
HOTEL TRANSYLVANIA daily: 4:30 6:45 matinee: 12:00 2:15 late show: 11:30 PG	HOTEL TRANSYLVANIA daily: 5:00 7:15 matinee: 2:15 late show: 11:30 PG
THE PERK OF BEING A WALL-FLOWER daily: 9:00 matinee: 11:30 PG-13	HIT AND RUN daily: 9:45 matinee: 12:00 R

Matinee: sat - wed | Late show: fri & sat
NL = Nederlands ondertiteling | ES = Subtítulos en Español

Stichting Protestants Christelijk Onderwijs Aruba
Sabana Blanco 68-A, Wayaca, Aruba
tel: 582 0288 - fax: 583 9330 - e-mail: administratie@setarnet.aw

Inschrijving voor de **Mon Plaisir Kleuter- en Basisschool** voor het schooljaar 2013-2014

ten kantore van de Stichting

vrijdag 19 oktober 2010
van 8:00 tot 14:00 uur

Gelieve mee te brengen: (van het kind)

1. AZV-kaart;
2. recent bewijs inschrijving bevolking (niet ouder dan 2 maanden);
3. doopbewijs.

Indien van toepassing: geldige vergunning van het kind
: kopie trouwboekje/voordijverklaring

Zonder bovengenoemde documenten kunnen wij uw kind niet inschrijven.

Herinnering

Geachte abonnee,

Op 1 januari 2011, is ons abonnementsbedrag verhoogd naar Awg. 30 per maand.

Wij verzoeken een ieder vriendelijk om de automatische incasso bij de bank aan te passen indien dit nog niet is gebeurd.

Voor meer informatie, of uw openstaande saldo kunt u contact opnemen met 582-4333.

Met vriendelijke groet,
Directie Amigoe Aruba

50 jaar AMIGOE

Ik lees Amigoe al 50 jaar

Ik lees Amigoe op het Internet voor het gemakkelijk het laatste nieuws

Ik lees Amigoe na een drukke werkdag. Mijn rust moment met goed nieuws

Ik lees Amigoe voor mijn school projecten en spraakbeurten

Ik lees Amigoe omdat ik heel slim en wijs ben!

SPECIALE AANBIEDING

Neem nu een jaarabonnement en ontvang de Amigoe de eerste drie maanden met 50% korting. Aanmelden tussen 1 september 2012 en 31 december 2012. Normaal maandtarief Afl. 30,- Inclusief toegang tot Amigoe Online.

Aanmelden kan ook op www.amigoe.com, of komt langs bij ons op kantoor op de vendel aan tegenover Collegio Aruba. Bel 582-4333 voor meer informatie.

Kan uw verzekeringsmaatschappij uw woonhuis-en autoverzekering bundelen waardoor u tot 20% korting op uw premie kunt ontvangen?

NAGICO
kan dat!

Voor meer informatie over de vele voordelen die NAGICO u kan bieden, kunt u bellen naar 588-7000. U kunt ook naar onze website gaan op nagico.com of langs gaan bij één van onze verzekeringsagenten of -brokers.

NAGICO INSURANCES

50 Jaar Nieuws

AMIGOE De Krant!!

Amigoe Aruba 50 jaar 1962 - 2012

Met plezier brengen wij al 50 jaar het nieuws op Aruba. Wij danken u voor uw loyaliteit. U bent onze 'Amigoe'.

Hartelijk dank, namens het gehele personeel van Amigoe Aruba.

Wilt u kans maken op één van onze prijzen? Doe dan mee met onze jubileumprijsvraag.

Amigoe ta bo Amigoe
www.amigoe.com

Jubileum prijsvraag

1. Wie was ruim 40 jaar directeur van Amigoe Aruba?
2. Noem twee aparte edities / bijlagen van de Amigoe
3. Op welke eilanden wordt Amigoe uitgegeven?

Naam:
Telefoonnummer:
E-mail adres:

1^{ste} prijs: Samsung Galaxy Note, **2^{de} prijs:** Apple iPad, **3^{de} prijs:** jaarabonnement, **4^{de} prijs:** halfjaar abonnement, **5^{de} prijs:** kwartaalabonnement

Lever uw antwoorden in bij het Amigoe kantoor. Prijswinnaars worden bekend gemaakt in de Amigoe.

Voorlichtingscampagne op komst

Concept-Landsbesluit Leerplicht bij Staten

ORANJESTAD — De overheid werkt aan een informatiecampagne om de bevolking te informeren over de invoering van de leerplicht. Dat staat althans in het concept-Landsbesluit dat Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP) op vrijdag 28 september naar de Staten heeft gestuurd. Ook blijkt uit datzelfde concept-Landsbesluit dat de minister nu dus heeft besloten om de leerplicht inderdaad op 1 december in werking te laten treden.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Afgelopen dinsdag leek de datum van 1 december nog een streefdatum. Op vragen van *Amigoe* had Bureau Leerplicht, die belast is met de uitvoering van de leerplicht, gezegd dat zij nog niet konden beginnen met de handhaving van de leerplicht omdat die wet nog niet is afgekondigd. Directie Wetgeving bevestigde dat en gaf aan dat 1 december inderdaad een streefdatum was. Gisteren kreeg *Amigoe* echter het concept-Landsbesluit in handen, waaruit blijkt dat de minister anderhalve week geleden de Staten heeft geïnformeerd over de 'voorgenomen datum van inwerkingtreding van deze

Landsverordening'.

In de brief van Dowers aan de Staten staat dat de meeste voorbereidende werkzaamheden voor de invoering van de leerplichtverordening zijn afgerond, dat het ministerie van Justitie en Onderwijs werkt aan een informatiecampagne en dat het wenselijk is om de leerplicht op 1 december 2012 in werking te laten treden.

Tien maanden

Hoe het kan dat er tien maanden zitten tussen het door de Staten unaniem aannemen van de leerplicht en het schrijven van een concept-Landsbesluit van enkele A-4-tjes om de wet te bekrachtigen, legt AVP-fractieleider René Herdé uit.

“In feite is dat helemaal niet nodig, zo'n concept-Landsbesluit opstellen kan heel snel. In dit geval echter is tijdens het debat over de leerplicht (vorig jaar december, red.) ook gediscussieerd over de vraag hoe de leerplicht het beste kon worden geïmplementeerd en wanneer de wet zou ingaan.”

Herdé zegt de notulen van dat debat erop te moeten naslaan, maar meent zich te kunnen herinneren dat er toen is gezegd om met het bekrachtigen van de wet te wachten tot er achter de schermen meer duidelijkheid over de leerplicht zou zijn, om onder meer de vakbonden tegemoet te komen. “De onderwijsvakbond gaf indertijd aan dat het onderwijsveld nog helemaal niet klaar was voor de invoering van de leerplicht en dat er eerst een goed invoeringsplan moest komen. Aan dat verzoek is gehoor gegeven. Blijkbaar is dat invoeringsplan er tien maanden later en kan de leerplicht er echt komen.”

‘Geen twijfel zaaien over Venezolaans verkiezingsresultaat’



In het midden, achterin, staat Juan David Yrausquin tijdens de verkiezingen in Venezuela.

ORANJESTAD — Het blijven wantrouwen van het verloop van de verkiezingen en twijfel zaaien hierover, is een van de grootste fouten die het Venezolaanse volk kan maken na de resultaten van de laatste presidentsverkiezingen. Dat zegt parlementariër Juan David Yrausquin (AVP), die bij de verkiezingen aanwezig was. Hij was daar op uitnodiging van Mesa Unidad Democrática waarin de oppositiepartijen zich verenigd hadden. Yrausquin bezocht diverse stembureau's en sprak daarbij met stemmers, stembureau-medewerkers en getuigen van diverse politieke partijen. Er

waren ook buitenlandse waarnemers en na afloop, zegt het Statenlid, bevestigden alle groepen dat het verkiezingsproces over het algemeen goed is verlopen. Hij vindt dan ook niet dat Venezolanen achteraf twijfel moeten zaaien, omdat dit ook gevolgen heeft voor het stemgedrag bij volgende verkiezingen. Dat kan betekenen dat kandidaten juist minder stemmen krijgen, omdat aanhangers niet gaan stemmen vanwege hun wantrouwen in het systeem, zegt de parlementariër. Yrausquin erkent wel dat er tijdens de verkiezingscampagne sprake is van een ongelijke 'kracht en macht'

waarover de presidentskandidaten Hugo Chávez en Henrique Capriles Radonski beschikten. Zo had Chávez meer zendtijd tot zijn beschikking (dagelijks 43 minuten tegenover 3 minuten voor Capriles) en kan hij bovendien de zenders blokkeren voor zijn boodschappen. Maar dat is een bekend feit en het verkiezingsproces is wel gelopen zoals je van een democratie kan verwachten, zegt het Arubaanse Statenlid. Of de verkiezingsuitslag gevolgen heeft voor Aruba, daarop zegt Yrausquin: “Wat betreft de stabiliteit, verwacht ik dat er geen veranderingen zijn.”

Rechter geeft Valero-groep meer tijd

ORANJESTAD — In de twee kort gedingen die namens het personeel van Valero gisteren zijn gevoerd, bleek tijd een belangrijke factor. 's Morgens kreeg vakbond Iowua te horen dat er geen spoedeisend belang was bij haar eisen en er nog voldoende tijd is. De groep werknemers die 's middags voor de rechter stond, kreeg wel meer tijd om zich over het ontslagaanbod te buigen.

Deze laatstgenoemde groep van zo'n 170 werknemers spande een kort geding aan tegen het Amerikaanse olieconcern omdat zij onvoldoende tijd hadden om zich over het laatste voorstel te buigen. Vorig week vrijdag kregen ze tot hun verrassing een eindaanbod. Valero wilde bovendien niet verder onderhandelen. In de rechtszaak eisten de werknemers meer tijd en wilden ook afdwingen dat Valero terug aan de onderhandelingsstafel kwam. De rechter oordeelde gisteren direct over de eis voor meer tijd. De werknemers krijgen nu tot 25 oktober om een beslissing te maken en lopen daardoor niet de 10 procent mis. Dat percentage had Valero als voorwaarde gesteld voor alle



werknemers die wegmoeten en voor 15 oktober voor hun ontslagpakket tekenen. De andere eis werd afgewezen. Dat betekent dat Valero niet terug aan de onderhandelingsstafel hoeft. Volgens advocaat Maurice Cabenda zullen de werknemers de extra tien dagen gebruiken om met een nieuw tegenvoorstel te komen. De advocaat is namelijk van mening dat de partijen dicht bij elkaar liggen. Wat de groep gaat doen, als Valero de werknemers niet verder tegemoet komt, daarover wil de advocaat zich nog niet uitlaten.

In de rechtszaak van de vakbond Iowua was er geen spoedeisend belang vond de rechter. De zaak werd dus afgewezen. Immers is er wel de deadline van 15 oktober, voor ondertekening van het ontslagpakket gesteld, maar feitelijk wordt er pas vanaf 15 november uitbetaald. Er is dus nog genoeg tijd voor de werknemers om hun recht te halen, vond de rechter. Valero gaf verder aan om het recht te behouden om de einddatum voor de reorganisatie, 15 november dus, te verschuiven. Dit indien het concern alsnog een partner

weet te vinden waardoor de raffinaderij heropend kan worden. Werknemers blijven dan in dienst. Dit gegeven is voor de vakbond nieuw en was ook niet ter sprake toen ze tekende voor de afvloeiingsregeling met Valero.

In ieder geval overweegt de vakbond nu een bodemprocedure over het interpretatiegeschil dat is ontstaan over de ontslagregeling. Dit gaat over het aantal vakantiedagen dat wordt berekend. Dat scheelt volgens de bond zo'n 25 procent op het eindbedrag.

Kleinere praktijken, betere verspreiding

ORANJESTAD — Nationale ziektekostenverzekeraar AZV en Huisartsenvereniging Aruba (Hava) hebben een nieuwe samenwerkingsovereenkomst getekend voor de jaren 2013-2014.

Daarbij is onder andere afgesproken om de huisartsenpraktijken verder te verkleinen tot 2475 verzekerde patiënten. De verkleining van de praktijken moet gaan in combinatie met een verbetering van de kwaliteit van de dienstverlening door de huisartsen. Ook zegt AZV toe om de gemaakte afspraken beter te controleren. Om te komen tot kleinere praktijken, wordt de groei hiervan gestimuleerd, grote praktijken afgebouwd en moeten er dus meer nieuwe huisartsen naar Aruba komen. AZV en Hava hebben ook afspraken gemaakt

over de vestiging van nieuwe praktijken zodat er een betere spreiding komt van huisartsen. Verder zijn ze het eens over de uitbreiding van het aantal praktijkondersteuners. Daardoor kunnen de huisartsen meer tijd aan patiëntenzorg besteden en beter bereikbaar zijn tijdens spreekuren, maar ook daarbuiten. De partijen hebben ook afgesproken dat alle huisartsen gebruik gaan maken van hetzelfde informatiesysteem (Promedico). Op die manier, zegt AZV, kunnen gegevens sneller en op dezelfde wijze worden vastgelegd en zijn ze uitwisselbaar. Bovendien kunnen praktijken en hun aantallen patiënten beter met elkaar vergeleken worden. De nieuwe samenwerkingsovereenkomst, die de overeenkomst van november 2009 vervangt, is al goedgekeurd door de leden van de huisartsenvereniging.

Verhoging buskaartje nog even uitgesteld

ORANJESTAD — Tot en met 22 oktober kost een buskaartje nog 2,25. Daarna gaat het echt omhoog, zo laat Arubus weten. Hiermee geeft het busbedrijf passagiers wederom extra tijd om een smartcard aan te schaffen. Want er zijn bijna 3000 mensen die dat

nog altijd niet hebben gedaan. Terwijl Arubus meer dan vier maanden bezig is met oproepen voor registratie. Mensen bleken echter pas op het allerlaatste moment te komen. Dat leidde tot rijen bij Arubus die door deze drukte de registratie dan ook even opschort-

te. Want, zo legt de directeur uit, anders kwam er ook een achterstand bij het uitdelen van de smartcards. Met zo'n kaart is het goedkoper om met de bus te gaan. Daarbij behouden ook jongeren en ouderen hiermee een speciaal bustarief.

Wegens inadequate afhandeling asbestprobleem Mon Plaisir

‘Ministers Dowers, Visser en Sevinger moeten aftreden’

ORANJESTAD — De grootste oppositiepartij MEP vindt dat Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP) beter kan aftreden vanwege zijn reactie op de asbestproblematiek bij Mon Plaisir kleuter- en basisschool.

Onafhankelijk Statenlid Booshi Wever gaat een stap verder en zegt dat niet alleen Dowers maar ook Infrastructuur-minister Benny Sevinger en Volksgezondheid-minister Richard Visser hun functie moeten neerleggen wegens 'inadequaat optreden' en het 'willens en wetens in gevaar brengen van de levens van leerlingen en docenten'. Partijleider Evelyn Wever-Croes (MEP) stelt dat de asbestsituatie op Mon Plaisir zeer gevaarlijk is en dat minister Dowers hiervan al vier maanden op de hoogte is. Ze hekelt de manier waarop de minister van Onderwijs uithaalt naar de oppositie door te zeggen dat met de asbestproblematiek 'politiek wordt gevoerd'. “Ik ben een beetje mee

van dit soort uitspraken, alsof politiek iets verkeerd is. Wanneer je niet tegen politiek kan, dan moet je eruit stappen. Maak plaats voor anderen die wel van dit land houden”, zegt MEP-leider Croes.

Zorgen serieus genomen
Leider Rene Herde van regeringsfractie AVP laat weten dat ze de zorgen van ouders en docenten van Mon Plaisir serieus nemen. Wanneer mensen zich onveilig voelen en zich zorgen maken over hun gezondheid, dan moeten we daar aandacht voor hebben, aldus Herde. Hij was een van de parlementariërs die aanwezig was bij de vergadering tussen ouders, docenten, schoolbestuur en Onderwijs-minister Dowers, afgelopen woensdag. Wel benadrukt Herde dat de beslissingen genomen moeten worden op basis van feiten en niet op meningen of emoties.

Motie van wantrouwen
Parlementariër Booshi Wever vindt het vooral heel kwalijk dat destijds geprobeerd is een

onderzoeksrapport van gespecialiseerd asbestbedrijf Doushar te manipuleren, om 'te konkelen met de waarheid'. “Als dit waar is, dan is het voor alle drie de ministers moreel onmogelijk om hun functie te behouden”, aldus Wever. Daarom wil het Statenlid een motie van wantrouwen tegen Dowers, Visser en Sevinger indienen. Hij stelt dat ze sinds juni op de hoogte waren van de gevaren en toch docenten en ouders lieten weten dat er geen gevaar was. Geen van de drie verantwoordelijke ministers heeft toen adequate actie ondernomen om het asbestprobleem aan te pakken, aldus de parlementariër.

Strafrechtelijk vervolgen
De ouders van Mon Plaisir kleuter- en basisschool hebben volgens Wever zelfs genoeg redenen om bij justitie een aanklacht in te dienen tegen ministers Dowers, Sevinger en Visser. “Als mijn kinderen, neefjes of nichtjes naar Mon Plaisir zouden gaan, dan zou ik naar de politie stappen om

aangifte te doen.” Het bewust en opzettelijk proberen om informatie achter te houden, druk leggen om een rapport te veranderen om dingen te verbergen en bovendien mensen, die er geen verstand van hebben, asbestwerkzaamheden laten uitvoeren. Vanwege deze praktijken waarbij mensenlevens in gevaar zijn gebracht, zou vindt de parlementariër, zouden ouders een aanklacht tegen de betrokken ministers moeten indienen. Rudy Lampe, leider van buitenparlementaire partij RED, zegt dat het asbestincident op Mon Plaisir geen geïsoleerd geval is, maar het gevolg van structureel falen door de regering. Hij wijst op het feit dat het computerlokaal, waar de recent gevonden asbeststukken vandaan lijken te komen, in 2000 is gebouwd. Het probleem ligt volgens Lampe aan het feit dat bouwopdrachten worden gegund aan bevriende bedrijven die te veel rekenen en zo goedkoop mogelijke materialen gebruiken om maximale winst te halen.

IN HET KORT

Mama is boos

De politie sprak donderdag met een moeder die het niet tolereerde dat haar zoon thuis drugs gebruikte. Hierop sprak de politie met de zoon waarop hij aangaf dat hij het juist veiliger vond om de drugs thuis, op zijn kamer, te gebruiken. De politie gaf de moeder gelijk, wees de zoon de les en benadrukte dat hij hulp moest zoeken voor zijn verslaving. De volgende dag nam de moeder contact op met de marechaussee, omdat haar zoon een marinier is.

Waterbaan

Vanochtend rond half elf ter hoogte van Santo Largo raakte een auto, vermoedelijk door het natte wegdek en de slechte weersomstandigheden, in de slip. De auto gleed naar de overkant van de weg en sloeg daarbij op zijn kant tegen de aldaar geplaatste palen en aangelegde buizen. De politie kon de plaats van het incident niet bereiken, maar een andere bestuurder stak een helpende hand toe. De bestuurder van de geslpte auto raakte niet gewond.

Over het hoofd

Een bestuurder zag vrijdagmiddag ter hoogte van de Santa Helenastraat, een bestuurder van een scooter 'over het hoofd', terwijl de scooter op een voorrangsweg reed. De aanrijding veroorzaakte een harde val voor de bestuurder van de scooter, waardoor hij gewond raakte. De ter plaatse gekomen ambulance vervoerde het slachtoffer direct naar het ziekenhuis. Van de scooter is weinig over.



**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba
Tel. (297) 582-5222 /
582-5051,
fax (297) 582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
http://www.favi.org

P.O. Box 569 Oranjestad,
Aruba. Tel. 527-4000
Fax: 587-0541
www.arubahospital.com



Op de afdeling revalidatie & paramedische ondersteuning van het dr. Horacio E. Oduber Hospitaal is er plaatsingsmogelijkheid in de functie van:

Ergotherapeut M / V

Functie-inhoud

- Onderzoekt, diagnosticeert, behandelt, begeleidt patiënten op verwijzing van een specialist/huisarts.
- Is betrokken bij multidisciplinaire groepsbehandeling.
- Coördineert het handteam.
- Geeft advies, instructie en informatie aan afdelingen, patiënten, familie/relatie.
- Levert een bijdrage aan ergotherapeutisch, paramedisch en algemeen zorgbeleid.
- Is actief betrokken bij de multidisciplinaire teambesprekingen en levert een bijdrage in de besluitvorming van het te volgen behandelplan.
- Is actief in het innoveren en voelt zich betrokken bij de verdere ontwikkeling van het vakgebied op individueel niveau en team niveau.
- Levert een bijdrage op de verpleegafdeling waaronder ADL observaties en training

Functie-eisen

- In bezit van een erkend diploma ergotherapie met BIG-registratie.
- Revalidatie/ziekenhuiservaring met deskundige inbreng op gebied van ergotherapie.
- Advies kunnen geven omtrent rolstoel voorziening.
- Kunnen vervaardigen van statische en dynamische hand orthesen.
- Kunnen afnemen van pre-neuropsychologisch onderzoek bij specifieke patiënten.
- Heeft ervaring in klinisch en/of poliklinische behandeling van patiënten, individueel of in groepsvorm.
- Is op de hoogte van de laatste ontwikkelingen op ergotherapeutische gebied.
- In staat om in een multicultureel team als volwaardig teamlid te functioneren.
- Goede communicatieve en sociale vaardigheden.
- Empathie en vriendelijke, cliënt georiënteerde instelling.
- Is bereid om zich flexibel, creatief en open op te stellen.
- Goede beheersing van Nederlands en Engels, bereid om het Papiament to leren.

Arbeidsvoorwaarden

De functie wordt conform FWG ingeschaald. Voor het overige is de vigerende CAO SZA-ABV van toepassing.

Informatie en Sollicitatie

Meer informatie over de functie is verkrijgbaar bij mevr. A. Arana-de Veer, Zorgmanager Revalidatie & Paramedische Ondersteuning, tel. 5274000 tst. 4603 of e-mail: a.arana@arubahospital.com. Uw sollicitatie plus CV kunt u tot uiterlijk 22 oktober 2012, sturen naar: Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal, t.a.v. mw. M. Bisslik-Heeringa, Sr. HR Adviseur, E-mail: m.bisslik@arubahospital.com.

Overleden

Gregorio Geerman 06-10-2012
Leandro M. Wever 09-10-2012
Juanita Dabian – Maduro 09-10-2012
Arbolina S. Paesch 09-10-2012
Jessica G. Wever – Kock 10-10-2012
Augusto J. Dubero 11-10-2012
Hortense E. Taylor – Rhoden 11-10-2012

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor
Bloemond Supermarket
Botica Eagle
Botica Noord
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing

Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Texaco Wayaca
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket



E-mail address: ara@setarnet.aw / [f](#)
Website: www.animalrightsaruba.org
ARA hotline: 594-5393
Voor donaties:
RBBT Bank 30.62.767
ArubaBank 123 311 213

Turtug Aruba

(sporen van) een zeeschildpad gezien?

Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**
(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)
13 - 14 oktober
San Nicolas:
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

**NARCOTICS-ANONYMOUS
HELPLINE**
tel. 583-8989 (24 uur per dag)

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING**
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

**STICHTING
WIT GELE KRUIS**
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Ariën Rasmijn
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Biba relax, biba flex

Abo tambe tin derecho pa
pospone cobranza di bo
pension cada bes cu 1
año. Sinti bo sigur, spaar
pa un miho mañan.

Pa mas informacion tuma contacto cu Departamento di Pensioen 527 2760 of via pensioen@svbaruba.org.
Orario ta di dialuna pa diabierna 8am te cu 12pm - 1pm te cu 3pm. Diaranson merdia Departamento di Pensioen ta cera pa publico.



Departamento di Pensioen
Vondellaan 21. Telefoon 527-2760

GET NOTICED!

with The new Ford Edge 2013

Breast Cancer Awareness month

In October, for each new vehicle sold we will donate AWG 100 to the Mary Joan Breast Cancer Support Group. Join us at the 'Warriors in Pink' Walk & Bike Tour. Whether you are a survivor, co-survivor or simply someone who cares. Register at our showroom, join the fight, show your support and spread the word.

Warriors in Pink Walk & Bike Tour

T- SHIRT FEE: Under 7 yrs Free (while supplies last)
8 - 17 yrs awg 5,-
18 and up awg 10,-

DATE: Saturday 20 October, 2012
TIME: 5:00 pm - 7:00 pm
PLACE: R.E. Yrausquin and Sons
COURTESY ACT: Le Groove

Like us on [f](#) www.facebook.com/YrausquinandSons and visit www.reysonson.com for details on the inscription, route and more.



Wij zijn op zoek naar medewerkers/sters groepsbegeleiding voor onze naschoolse opvang voor verstandelijk gehandicapten bij Trainermedia Sonrisa.

Vereisten:

- Een afgeronde M.B.O. opleiding (minimaal niveau 3) met specialisatie gehandicaptenzorg
- De Nederlandse nationaliteit bezitten en ingeschreven zijn in het bevolkingsregister van Aruba
- Minimaal 20, maximaal 40 jaar oud
- Affiniteit hebben voor het werken met personen met een verstandelijke handicap
- Leergierig en bereid zijn om zich te laten vormen en scholen in de ontwikkelingen in de kinderopvang voor verstandelijk gehandicapten
- Bereid zijn bij te dragen aan een gezonde vorming van de verstandelijk gehandicapte jeugd
- Over goede communicatieve vaardigheden beschikken
- Beschikken over een grote mate van verantwoordelijkheidsgevoel en van teamgeest
- Flexibele, energieke en creatieve persoonlijkheid, evenals een positieve instelling
- Goede lichamelijke gesteldheid (gezondheid en beweging)
- Ervaring in het werken met verstandelijk gehandicapten is een pré
- Het beheersen van het Papiaments en het Nederlands in woord en geschrift

Taakomschrijving:

- Verantwoordelijk voor het begeleiden en stimuleren van een groep van 6 tot 8 personen met een verstandelijke handicap van het speciaal onderwijs, bij alle activiteiten die de naschoolse opvang Trainermedia Sonrisa biedt;
- Het schriftelijk maken van de weekplanning en het treffen van alle voorbereidingen voor het optimaal kunnen functioneren gedurende de werktijden in het centrum;
- Het bijhouden van diverse rapportages, waaronder de presentielijst en het kind-volgsysteem;
- Het schoonhouden van de gebruikte ruimtes en materiaal;
- Het volgen van scholing en het bijwonen van vergaderingen zowel in het centrum als met Bureau Trainermedia;
- Een benoeming voor 31 uur bestaande uit het dagelijkse, van maandag t/m vrijdag, gedurende 5 uur begeleiden en stimuleren van de groep, 3 uur verplichte scholing per week (in de ochtend- en/of avonden), 3 uur t.b.v. voorbereidingswerkzaamheden en het bijwonen van vergaderingen.

Geboden worden:

- Een prettige en uitdagende werksfeer.
- Een benoeming volgens arbeidscontract voor 2 jaar bij Dienst Publieke Scholen (DPS).
- Salaris conform de Bezoldigingsregeling Aruba 1986 (rangstelsel groepsbegeleidingspersoneel)

Sollicitaties:

Een lichamelijke conditie test, een snuffelstage en een evaluatiegesprek maken deel uit van de selectieprocedure.

Sollicitanten dienen een sollicitatiebrief, gericht aan de Minister van Justitie en Onderwijs, dhr. Mr. Drs. A. Dowers, vergezeld van het ingevulde sollicitatieformulier met bijlagen, uiterlijk 22 oktober 2012 in te dienen bij Bureau Trainermedia, Codemsa Building, Cumana 69.

Informatie:

Voor sollicitatieformulieren en verdere informatie verband houdende met de sollicitatie kan men terecht bij Bureau Trainermedia, telefoonnummer 582-8794 / 582-8796.



60 YEARS PASSION for CARS

R. E. Yrausquin & Sons

R.E Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. L.G Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba | Tel: (297) 524 4444 | Fax: (297) 582 6661 | Website: www.reysonson.com | Email: info@reysonson.com



Dit jaar bestaat de Arubaanse editie van Amigoe 50 jaar. Een turbulente halve eeuw waarin vele veranderingen hebben plaatsgevonden die Amigoe allemaal heeft meegemaakt. Om dit jubileum te vieren, blikken wij dagelijks terug op het nieuws dat in die periode is verschenen. Vandaag de Amigoe van 14 oktober 1997.

door onze verslaggever
Franciska Groen

Een kijkje in de krant van dinsdag 14 oktober, omdat de krant van 13 oktober ontbreekt in het archief.

Slapjes

Op deze dag maakte Aruba Tourism Authority (ATA) bekend dat september een teleurstellende maand was, want er kwamen maar 48.000 bezoekers naar Aruba. Terwijl dit aantal het jaar daarvoor 4,9 procent hoger lag. De Amerikaanse trek was 'slapjes'. En volgens ATA kwam dit deels door de sterke dollar, die het voor veel Amerikanen aantrekkelijk maakte om naar Europa te gaan. Er waren toen grote tv-campagnes van British Airways en Virgin Atlantic voor one way fares naar Eu-

ropa. Voor minder dan 200 dollar was de Amerikaan 'uit en thuis'. Ook was er veel concurrentie van cruiseschepen, die aantrekkelijke pakketten boden. De hoge tarieven om naar de Cariben te vliegen staken daar schril bij af, aldus ATA.

Hangen en wurgen

Vierde Air Aruba in oktober 1996 nog haar tienjarig bestaan, nu verklaarde de directie van Air Aruba dat, hoewel alle vier de toestellen in de lucht waren, er dringend een nieuwe financiële injectie nodig was om de nationale vliegmaatschappij in de lucht te houden. Volgens een lid van de Raad van Commissarissen, Jan van Nes, was men bezig met onderhandelingen met 'een financiële instelling' die nog niet bij naam genoemd wilde worden. Deze zou kunnen zorgen voor meer financiële ruimte. Maar het wachten was op een beslissing van minister van Transport Glenbert Croes (OLA). In een reactie zei Benny Nisbet, leider van de PPA, dat hij Croes en de AVP verantwoordelijk hield voor de negatieve ontwikkelingen rondom de luchtvaartmaatschappij. Nisbet vond het



De werknemers van WEB kregen van het bedrijf een training van het Brandweerkorps met als onderdeel de simulatie van de komst van een orkaan. 'Daarna was WEB op alles voorbereid'.

vreemd dat Croes die week daarvoor juichend aankondigde dat alle vier de toestellen van Air Aruba zonder problemen vlogen.

"Dat is kennelijk volgens de minister een geweldig succes van de directie." Nisbet vond dat Croes de bevolking in het ongewisse liet over zijn mislukte financiële beleid voor de maatschappij. En volgens de PPA kon de toeristische sector op Aruba niet zonder

een eigen luchtvaartmaatschappij om die tak van industrie te ondersteunen.

Onnozel

Mito Croes (AVP) vond de Nederlandse pers maar onnozel en vervelend. "Dat Aruba in de Nederlandse pers ook nu nog wordt afgeschilderd als de populairste wasserette van druggeld ter wereld heeft een even lachwekkende als onnozele reden. Verslaggevers komen

steeds maar weer met 'oudbakken archiefjournalistiek' op de proppen die allang is achterhaald." Hij bleef, ook in demissionaire staat, geduldig pogen 'het journaile' op andere gedachten te brengen. "De Nederlandse media uitleggen waarom zij de plank mislaan zodra zij het onderwerp Aruba aansnijden, lijkt zo ongeveer de voornaamste taak van de gevormachte minister Mito Croes in Den Haag. Het is in

elk geval één van de zichtbaarste", zei Amigoe.

Arikok twee keer zo groot Amigoe schrijft dat er in de Nederlandse kranten heel af en toe een positief artikel verschijnt over Aruba. In de Haagse Courant verscheen namelijk het 'interessante' stuk 'Aruba wil zichzelf behouden'. In het stuk kwam onder andere aan de orde dat het 8400 metende natuurgebied Nationaal

Park Arikok over 10 jaar twee keer zo groot moest zijn. Het zou dan de hele noordkust en de oostelijke eilandheft beslaan. De totale kosten voor het project werden geraamd op 'een kleine zeventien miljoen gulden'. Bioloog Henny Coomans zei tegen de Nederlandse krant: "Fantastisch dat de regering zelf met zo'n plan komt. In Nederland moet je meestal vechten voor een nieuw stukje natuur." Het park bestond toen al een jaar of twintig, dankzij particulier initiatief. "Maar de overname door de regering en de ontwikkeling tot nationaal park betekent dat een biologisch, geologisch en archeologisch zeer bijzonder stukje wereld definitief bewaard wordt en zelfs wordt uitgebreid." Volgens hem was het iets zeldzaams: een staat die éénderde van zijn grondgebied uitroept tot natuurgebied. Overigens woonde Coomans in de jaren vijftig drie jaar op Aruba als schelpdierenonderzoeker. Later keerde hij nog vaak terug naar het eiland en als gepensioneerde trad hij op als vurig propagandist van Arikok.

*Donderdag in deze rubriek:
15 oktober 1998*

'Als je kunt dromen, kun je het bereiken'



ORANJESTAD — Het jeugdparlement onthulde donderdagmiddag drie fleurige 'schilderijen' met een, voor iedereen zichtbare, positieve boodschap aan de buitenmuur van hun pand. Dit is het resultaat van hard werken aan een sociaal project in samenwerking met Milly Koolman, student aan Instituto Pedagogico Arubano (IPA). De leden van het Jeugdparlement maakten en bedachten samen met haar de teksten en afbeeldingen op de vrolijke schilderijen als inspiratie voor een betere wereld. Het Jeugdparlement roept hiermee namelijk jongeren op om 'samen te komen voor een beter Aruba' en 'het tweeweg brengen van een verandering in de wereld', want als je kunt dromen, kun je het bereiken'. De leden van het Jeugdparlement hopen dat zij met dit project niet alleen de jeugd, maar alle mensen in Aruba positief beïnvloedt.

OPINIE

Ons Toerisme

Jan de Ruijter heeft onder meer als manager van grote en kleine hotels ruime ervaring in het toerisme. Over die ervaring, gecombineerd met nieuwe ontwikkelingen in Aruba's belangrijkste economische sector, schrijft hij wekelijks in deze krant. Hij verneemt graag uw reacties via janderuijter@yahoo.com.

Het Hard Rock hotel in Orlando (1)

Net terug van een reis naar Orlando zal ik in de komende afleveringen van deze column wat interessante vergelijkingen maken tussen het toerisme naar Orlando en naar Aruba. Maar in deze aflevering zal ik me richten op het Hard Rock hotel in Orlando, omdat 'Hard Rock' als merknaam aan de orde is op Aruba. Natuurlijk heb ik de gelegenheid genomen om het Hard Rock hotel in Orlando te bezoeken en om bij het begin te beginnen, het Hard Rock hotel daar, geeft een uitstekende eerste indruk. De oprit en de ingang, de architectuur, de lobby, het hele zwembadgebied, het is allemaal veel en veel luxer dan welk hotel op Aruba, dus ook veel luxer dan de Hyatt en Marriott hotels. Het is dan ook begrijpelijk om voor of in dat hotel te staan en te denken hoe mooi het zou zijn zo'n echt indrukwekkend luxe hotel op Aruba te hebben. Die wat kinderlijke fantasie hebben we in het verleden wel vaker gehad. Zo spraken we op Aruba in de jaren 1980 over een mogelijk mega resort van Chris Hemmeyer zoals hij er enkele bouwde op Hawaï met meren, kanalen, watervallen, exotische vogels en dieren, en allerlei andere fantasieën. Weer later spraken we over een echt luxe casinoresort zo-

als Las Vegas die heeft, of een Donald Trump hotel. Geen van die mooie concepten werd ooit op Aruba gerealiseerd. Ondanks een goede eerste indruk zijn er ook goede redenen om geen 310 kamers tellend Hard Rock hotel en casino te bouwen op de plaats van het voormalige Bushiri hotel. Een opsomming van redenen: Een nader onderzoek leert dat net zoals bij al die andere 'glitz & glitter' bedrijven, de bedrijfscultuur geen kwaliteit uitstraalt, maar wel vooral arrogantie en dat is onmiddellijk waarneembaar. Het personeel is afstandelijk, hautain en kijkt neer op de bezoekers. Dat leidde ook tot de ondergang van Planet Hollywood, Cool Planet, All Star Café en andere trendy, hype bedrijven. Men kent de *hospitality business* niet echt, maar neemt een houding aan die alle sterren zichzelf nu eenmaal aanmeten. Het hotel in Orlando kan er dan wel heel mooi uitzien, de service is er ronduit onbeleefd. En dan kan je wel grote flatscreen televisies onder elke parasol rondom het schitterende zwembad hebben, uiteindelijk gaat het toch om de service. De arrogantie van Hard Rock bleek ook bij het weggaan en de rekening van 31 dollar voor minder dan een uur parkeren. Men vindt dat men de naam heeft om dat te kunnen berekenen. Zo'n blase houding is voor bijna alle generaties onaanvaardbaar. Als tweede de overdreven focus op de vele grote foto's en oude gitaren van oude rock and roll-helden zoals Elvis Presley, Jimmy Hendrix en Tommy Iommi van Black Sabbath, zijn eigenlijk volkomen passé en trekken geen enkele generatiegroep meer aan. Wie

is er nu nog geïnteresseerd in Jimmy Hendrix en Tommy Iommi? Geen Amerikaanse generatie en zeker geen Zuid-Amerikaanse generatie. Ten derde ook versleten rock and roll bandjes zoals Soul Asylum die er optrad, trekken geen toeristen naar Aruba. Vier ouwe kerels die dertig jaar geleden begonnen en twintig jaar geleden een hitje hadden met Runaway Train. Daar komt niemand meer op af. Een vierde reden is dat de investering niet terug te betalen is aan de banken. De investering van 120 miljoen dollar betekent een kostprijs van 387.096 dollar per kamer en dat betekent dat de gemiddelde kamerprijs per jaar 387.09 dollar dient te zijn en dat bedrag is niet te realiseren op Aruba en zeker niet op die locatie. Nog een reden, de vijfde, de beschikbare locatie past al helemaal niet voor een vier- of vijfsterrenhotel. De zee en het strand zijn niet te vergelijken met Palm Beach en Eagle Beach en ook de omgeving met wat winkels en een lelijke supermarkt is niet van niveau. En de zesde reden: Men dient gewaarschuwd te zijn voor ontwikkelaars die misleidende verklaringen afgeven zoals in dit geval dat Hard Rock 172 hotels zou hebben in 53 landen, wat absoluut niet waar is. Hard Rock beheert 13 hotels in 4 landen, waarvan 6 met een casino. Dus laten we de zaken niet overdrijven en net doen alsof Hard Rock nou zo'n enorme of ervaren hotelgigant zou zijn. Hard Rock is geen erkend befaamde hotelexploitant. Integendeel. En dat is nog niet alles; er zijn nog zes andere, ernstige redenen die ik volgende week zal voorleggen.

ORANJESTAD — Het aantal vrouwen op Aruba dat in het openbaar borstvoeding geeft, vertoont een stijgende lijn. Althans, dat geldt voor het aantal deelnemers aan de 'Breastfeeding Challenge' van de stichting Pro Lechi Mama (PLM). Afgelopen zaterdag deden er 40 moeders mee en 41 baby's (want er was een tweeling bij).

Het was voor PLM de vierde keer dat ze deelnam aan deze wereldwijd georganiseerde activiteit. Het doel is om zoveel mogelijk moeders tegelijk, in het openbaar, hun kind borstvoeding te laten geven. Dit jaar kwamen dus 40 moeders naar het evenement. Volgens cijfers van PLM waren dat er drie meer dan vorig jaar, in 2010 waren er 33 moeders en 24 in 2009.

's Middags om vijf uur werden de baby's in restaurant Taste of Belgium in Palm Beach Plaza aan de borst gelegd. Vervolgens kreeg de minister van Volksgezondheid, Richard Visser (AVP) - een groot voorstander van borstvoeding, omdat het gezond is voor moeder en kind - de eer om officieel te tellen hoeveel deelnemers



Volksgezondheid-minister Richard Visser met twee deelnemertjes aan de Breastfeeding Challenge in zijn armen.

er waren. Van de 40 moeders was er een aantal die al voor het tweede of derde jaar aan de Breastfeeding Challenge deelnam. De moeders die aan de uitdaging deelnamen, kregen

verzorgingsproducten en babyproducten als bedankje. En voor elke baby was er een T-shirt met de opdruk 'Ami tambe ta conta' (ik tel ook mee). Vrijwilligers van Bon Nochi

Drumi Dushi waren erbij om de oudere kinderen te vermaken met het voorlezen van verhalen. En een vrijwilliger van PLM hielp andere kinderen met schilderactiviteiten.

Amigoe Aruba blijft jubileren



ORANJESTAD — Zoals vaste lezers en klanten van Amigoe Aruba wellicht al door hebben, we staan al enige tijd stil bij het 50-jarige bestaan.

De Arubaanse vestiging werd in 1962 opgericht om zo vrij baan te maken voor een eigen editie van Amigoe. Die kwam er overigens een jaar later in december. Om het bedrijf na een halve eeuw in het zonne-

te te zetten, staat er nu ook een groot bord in De La Sallestraat om voorbijgangers te wijzen op het jubileum. Wie Amigoe nog niet kent, kan verder een jaarabonnement afsluiten waarbij op het abonnementsbedrag van de eerste drie maanden, 50 procent korting wordt gegeven. Daarnaast is er een jubileumprijsvraag die dagelijks in de krant verschijnt. Met vijf prijzen, waaronder abbonemen-

ten, maar ook een Samsung Galaxy Note (eerste prijs, dankzij Setar) en iPad (tweede prijs, dankzij Sams Aruba). Meedoen aan de prijsvraag kan door het beantwoorden van drie vragen en het inleveren van het strookje, voorzien van contactgegevens, op het kantoor van Amigoe Aruba aan de Bilderdijkstraat (tegenover de gymzaal van Colegio Arubano aan de Vondellaan).

Doopdienst

ORANJESTAD — In de kapel van de marinierskazerne Savaneta is zondag een kerkdienst waarbij twee kinderen worden gedoopt. Dat zijn Jayden Alejandro Bernabela en Tobias Benjamin Jansen. De dienst begint 's morgens om half tien. De vlootpredikant laat weten dat iedereen van harte welkom is om deze dienst en de doop bij te wonen.

**"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."**

**Aruba is Beautiful!
...And Clean...**

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

☎ 583-8383

Cifa-voorzitter Etienne Ys

Zorgen over gevolgen uitspraken 'staatsgreep'

WILLEMSTAD — Cifa-voorzitter Etienne Ys maakt zich grote zorgen over de gevolgen voor de financiële dienstensector op het eiland van recente uitspraken in de internationale pers van voormalige bestuurders van Curaçao, die aangaven dat er op het eiland een staatsgreep zou hebben plaatsgevonden. Volgens Ys zal het nog jaren duren voordat de gevolgen van uitspraken van onder meer voormalig premier Gerrit Schotte (MFK) en oud-minister van Onderwijs Carlos Monk (PS) niet meer voelbaar zijn.

Ys stelt in een reactie zeer bezorgd en bevreesd te zijn over de gewraakte uitspraken, die grote schade aanrichten aan het stabiele imago dat de lokale internationale financiële dienstensector wil uitstralen. "Al weken en zeker in de laatste dagen krijgen onze leden mailtjes en telefoontjes met vragen over de staatsgreep die op Curaçao heeft plaatsgevonden. Laatst was er een congres van de International Fiscal Association (IFA) in Boston in de Verenigde

Staten. Tijdens het netwerk kregen onze delegatieleden constant met vragen te maken van juristen en belastingadviseurs, die stelden het zeer jammer te vinden dat zo'n jong eiland als Curaçao nu met een staatsgreep werd geconfronteerd."

Al enige tijd
De Cifa-voorzitter constateert dat in de internationale financiële sector investeerders het van hun adviseurs moeten hebben om informatie te krijgen waar

zij hun geld willen investeren. "Als de mensen die deze investeerders willen bijstaan informatie krijgen over een mogelijke staatsgreep, dan kun je ervan uitgaan dat zij Curaçao niet zullen voorstellen als een mogelijke optie. Dat is de schade die wij nu dreigen op te lopen."

Maar volgens Ys is er al enige tijd sprake van een situatie waarbij de lokale internationale financiële sector schade oploopt door de ontwikkelingen in de lokale politiek. "Vóórdat dit begon te spelen waren wij in gesprek met onze tegenhanger in Nederland, de Vereniging International Management Services (VIMS), over de mogelijkheid dat wij als een soort hub voor Nederland zouden kunnen gaan fungeren. Dat is ook niet doorgegaan. We kregen op zeer

diplomatische wijze te horen dat zij niet meer geïnteresseerd waren."

Herstel stabiliteit

Ys is van mening dat de politieke stabiliteit op Curaçao zo snel mogelijk hersteld moet worden. "Dit is iets waarmee wij ons als eiland verkopen. Dat wij een politiek stabiel eiland zijn en onze banden met het Koninkrijk. De verhalen over een staatsgreep brengen ons imago in gevaar. Dit komt net op een moment dat wij als sector met een uitgebreide promotiecampagne wilden komen, die specifiek op Latijns-Amerika gericht zou zijn." Ys spreekt de hoop uit dat de regering in de toekomst meer zal gaan bijdragen aan de promotie van Curaçao als een bestemming voor de internationale financiële sector.

Windstil, warm en vochtig

WILLEMSTAD — Door de aanwezigheid van tropische storm Rafael boven het oostelijk Caribisch gebied zal de wind op Bonaire en Curaçao gedurende de komende 24 uur zwak blijven. In combinatie met de hoge temperatuur en de hoge luchtvochtigheidsgraad zal het benauwd warm blijven aanvoelen.

Dat meldt de Meteorologische Dienst in haar weeroverzicht, dat geldt tot morgenmiddag twaalf uur. Van tijd tot tijd zal er meer bewolking over de eilanden trekken en plaatselijk zullen regen- of onweersbuien tot ontwikkeling komen. Zeer plaatselijk kunnen de buien zwaar zijn en enige wateroverlast veroorzaken. De huidige weercondities zijn ook gunstig voor de eventuele ontwikkeling van windhozen, maar de kans dat dit inderdaad gebeurt is klein.

Hoewel het gisteren op de meeste plaatsen droog bleef, viel er plaatselijk toch vrij veel regen op Bonaire en Curaçao. Op Hôfi Mango bij Santa Krus (Curaçao) viel bijvoorbeeld 38 mm uit een flinke bui, die boven dit gebied bleef hangen. De zee zal over het algemeen rustig zijn, met golfhoogtes van minder dan 1 meter. De verwachte maximumtemperatuur zal 33 graden bedragen en de minimumtemperatuur zal 25 graden zijn.

Rafael heeft zich gisteravond uit een lagedrukgebied ontwikkeld en bevond zich vanochtend boven het oostelijk Caribisch gebied, ten westen van Guadeloupe. Het trekt in noord-noordwestelijke richting en zal hierdoor het weer op de Bovenwindse Eilanden vandaag en morgen beïnvloeden met veel regen en af en toe ook veel wind. Er is een Tropical Storm Warning van kracht voor deze eilanden.

Blinden op stap met witte stok

WILLEMSTAD — Pro Bista, de vereniging voor mensen met een visuele beperking, staat maandag stil bij de International dag van de Witte Stok, het hulpmiddel waarmee op de openbare weg aangegeven wordt dat

men slechtziend is. Dertien cliënten en drie begeleiders van Pro Bista reizen maandag met het openbaar naar het centrum en weer terug naar Pro Bista, met iedere de witte stok met rode balken om mensen bewust te maken van deze dag en ook dat men rekening houdt

met slechtzienden. De groep wordt vergezeld door een fotograaf. Bij terugkomst bij Pro Bista zullen ervaringen uitgewisseld worden met andere cliënten.

Doel is hen aan te moedigen om ook met een witte stok de straat op te gaan.

'Er is nog leguanensoep'

DEN HAAG — In Amsterdam werd gisteren voor het eerst de korte film 'Einde van de Leguanensoep?' getoond. In de documentaire van ruim een kwartier vergelijken Curaçaose en Bonairianen hun verwachtingen over de ontmanteling van de Nederlandse Antillen met de realiteit. Vertegenwoordigers van verschillende Antilliaanse belangenorganisaties, de gemeente Amsterdam en de Hogeschool van Amsterdam waren aanwezig bij de vertoning, die georganiseerd werd door het Strategisch Amsterdams Beraad voor Antillianen en Arubanen.

door onze verslaggever
Otti Thomas

Aan het woord kwam onder anderen de Bonairiaanse Betty Engelhardt, die zich grote zorgen maakt over de armoede op Bonaire en de gestegen prijzen, maar vastberaden is zich weer op haar geboorte-eiland te vestigen. "Ik ga terug, al moet ik kakkerlakken eten", zegt ze. Ze wijst op de toename van verplegers, die het Papiaments niet beheersen. Rijksvertegenwoordiger Wilbert Stolte benadrukt juist de verbeteringen die de ontmanteling met zich mee heeft gebracht, zoals het feit dat salarissen gewoon worden uitbetaald. Bonaire is niet helemaal 'vernederlands', benadrukt



Foto: Pico Nijf

Circa tachtig bezoekers, waaronder vertegenwoordigers van Antilliaanse belangenorganisaties en de gemeente Amsterdam, bezochten de vertoning van 'Einde van de Leguanensoep?' in de Amsterdamse Muiderkerk.

hij: "Er kan nog steeds leguanensoep gegeten worden." De situatie op Curaçao wordt belicht door Roushaira Alexander, die zich in april op het eiland vestigde, en door Raymond Labad, die werd geïnterviewd als voorzitter van belangenorganisatie MAAPP. Hij waarschuwde dat remigranten niet moeten verwachten dat

Curaçao hetzelfde is gebleven in de periode dat ze in Nederland waren. "Je gaat niet terug naar huis." De makers van de documentaire, journaliste Tanja Fraai en regisseur Mike Ho-Sam-Sooi, kozen Labad omdat de Curaçaose regering-Schotte geen medewerking wilde verlenen. "Dat is wel jammer, omdat zij juist prioriteit

gaven aan de terugkeer van Curaçaose naar hun eiland", zegt Fraai. De documentaire is vooral bedoeld om belangenorganisaties voor Antillianen en Arubanen te laten zien wat er leeft bij hun doelgroep, maar ook de lokale en landelijke overheden. "Er is nog steeds een grote behoefte aan informatie. We staan

met Engelhardt voor het ministerie van Binnenlandse Zaken, omdat zij voor informatie op hen is aangewezen. Er is geen Bonairehuis, zoals er een Curaçaohuis is voor Curaçaose. En het liefst zou ze een Bonairehuis, Sint Eustatiushuis en Sabahuis willen. Want eigenlijk heeft ze niets met Saba", aldus Fraai.

Advertenties Curaçao

Help onze neuzen dezelfde kant op!

clinidowns.an

CliniDowns Curaçao

Ga naar: **www.avfpaint.com**

RIJ verf en win 1 Suzuki Alto...

Voor meer informatie over de voorwaarden ga naar **www.avfpaint.com**

AVF Paints
Arubaanse Verfhuizen B.V.
Asteroidenweg z/n. Tel: 736-58 66

FREE FOR ALL!
With Digicel your credit lasts longer.

Be Extraordinary

FREE TALK in the ABC for 30 mins after 3 mins call

FREE SMS send 5 SMS and get 100 SMS free

FREE TALK INTERNATIONAL for 10 mins after the first 5 mins call

4G

Digicel

DIGICELCURACAO.COM | DIGICELBONAIRE.COM

FREE local minutes are valid after the first 3 minutes in the same call to any Digicel number in Curaçao, Bonaire and Aruba. 100 Free SMS are valid from a Digicel number to any other local Digicel number for the rest of the day. 10 FREE minutes are valid after the first 5 minutes in the same call to any number in Colombia, Venezuela, Dominican Republic, Peru, The Netherlands, Taiwan, China and USA. Terms and conditions apply.

Chata Auction van start

WILLEMSTAD — De Curaçao Hospitality and Tourism Association (Chata) lanceert morgenochtend samen met diverse partners de jaarlijkse 'Chata Auction'.

Dat is een non-stop online-verveiling op www.chataauction.com met allerlei aanbiedingen, zoals een weekendje in een hotel. Alle opbrengsten van deze veiling gaan naar Chata's HR-stichting en naar educatiedoelinden in de toerisme-industrie. De veiling start in de nacht van zondag op maandag om precies 0.00 uur en eindigt zeven dagen later.

Adeck-lunch met Ramfis Kolfin

WILLEMSTAD — Adeck houdt aanstaande woensdag in het kader van de week van de ondernemer een fundraising-lunch. Spreker is Ramfis Kolfin. Zijn speech gaat over leiderschap en heeft de titel 'How can leaders with 'influence' make a small company become a 'big' business?' Kolfin komt uit Aruba, werd opgeleid tot ingenieur in Nederland, heeft voor vooraanstaande bedrijven gewerkt en is een actieve motivational speaker en auteur van leadership & attitude-trainingssessies voor bedrijven en organisaties over de hele wereld. De lunch vindt plaats in het Flamboyant Convention Center van het Princess Beach Resort en begint om 12.00 uur. Kaartjes kosten 150 gulden en het aantal plaatsen is gelimiteerd. Reserveren kan via telefoonnummer 516-2362 (voorzitter Wilbert Geerttruida), 515-8378 (secretaris Frank Elenburg), of via 868-0790 en e-mailadres info@adeckcuracao.com.

Conjunctuur-enquête CBS

Vertrouwen in economie afgenomen

WILLEMSTAD — 55 procent van de 560 bedrijven, die hebben meegedaan aan de conjunctuur-enquête van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) over het eerste halfjaar van 2012, geeft aan dat hun vertrouwen in de economie is afgenomen. Dat was in december 2011 nog 47 procent.

Drie procent van de bedrijven heeft aangegeven dat de economie de afgelopen periode is verbeterd. Bij ruim 42 procent is het vertrouwen in de economie niet veranderd. Normaliter ligt dit percentage rond de 60 à 70 procent in eerder gehouden metingen. Dit zijn enkele resultaten die het CBS naar buiten heeft gebracht. De conjunctuur-enquête is een halfjaarlijks steekproefonderzoek naar de perceptie van kleine en grote bedrijven op Curaçao. Eind vorige maand publiceerde het CBS ook al enkele resultaten uit dit onderzoek.

Toekomst

Het percentage van de bedrijven die vertrouwen hebben in de toekomst is het afgelopen halfjaar afgenomen van 49 naar 45. Het percentage dat geen vertrou-

wen heeft in de toekomst is toegenomen van 24 naar 29. Bijna 26 procent van de bedrijven heeft aangegeven geen mening te hebben over de gestelde vraag. Dit aandeel is min of meer hetzelfde gebleven vergeleken met december 2011 (was 27 procent). Op bedrijfstakniveau zijn het vooral de handel (36 procent) en de overige diensten (41 procent) waar weinig bedrijven vertrouwen hebben in de toekomst. Bij transport & communicatie en industrie zijn er relatief vrij veel bedrijven die wel dit vertrouwen hebben.

Concurrentie

Het grootste deel van de bedrijven die aan het onderzoek deelnamen geeft aan dat de concurrentiepositie gelijk is gebleven, hoewel het percentage gedaald is van 58 naar 50. Wel is het

aantal bedrijven dat heeft aangegeven dat de concurrentiepositie verslechterd is, gestegen van 23 naar 27 procent. 9 procent van de bedrijven vindt dat er enige sprake is van verbetering in de concurrentiepositie. In december was dat 10 procent.

Investeringsklimaat

De meeste bedrijven beoordelen het investeringsklimaat als 'matig'. Dit aandeel is wel afgenomen van 59 naar 55 procent. Bijna 9 procent heeft aangegeven het investeringsklimaat goed te vinden, tegen ruim 7 procent in december 2011. Het percentage bedrijven die vinden dat het investeringsklimaat slecht is, is licht toegenomen van 34 naar ruim 36 in juni 2012. Op bedrijfstakniveau zijn er weinig onderlinge verschillen. Een bedrijfstak die hier opvalt is transport & communicatie, waarvan relatief veel bedrijven hebben aangegeven het investeringsklimaat slecht te vinden (44 procent).

Mogelijke bouw van twee sleepboten door CDM



De ondertekening van de 'Letter of Intent'.

WILLEMSTAD — De Curaçase Dokmaatschappij CDM en Kompania di Tou Kòrsow (KTK) hebben gistermiddag een 'Letter of Intent' (LOI) getekend om te onderzoeken of het dok twee sleepboten kan bouwen voor KTK.

De bedrijven zijn overeengekomen om in de eerste onderzoeksfase de details gespecificeerd op te stellen, waarbij de condities en kosten aan bod komen, om zo uiteindelijk tot overeenstemming te komen. Hierna willen CDM en KTK een eindbeslissing nemen over de eventuele bouw van de sleepboten en wanneer deze opgeleverd zouden moeten worden.

Zowel CDM-directeur Errol Martina als Humberto de Castro, directeur van de Curaçao Port Authorities (CPA),

de moedermaatschappij van KTK, laat weten 'zeer tevreden te zijn met de overeenkomst die is bereikt na veel

overleg tussen de technische experts van beide bedrijven'. De Castro benadrukt dat de doelstelling van CPA is om

de haven te ontwikkelen, om zodoende bij te dragen aan de economische ontwikkeling van het eiland.

UTS weet niets van telefooncampagne

WILLEMSTAD — UTS is niet verantwoordelijk voor de telefooncampagne van de afgelopen dagen waarin wordt opgeroepen om vooral niet op Pueblo Soberano, de partij van Helmin Wiels, te stemmen. Dat meldt het telecombedrijf in een persbericht. De telefoontjes komen via een landlijn of een mobiele lijn binnen. Wie opneemt hoort een gesproken boodschap in het Papiaments, van onge-

veer 1 minuut, waarin wordt opgeroepen om niet op de PS te stemmen. De boodschap is overigens niet goed verstaanbaar. UTS meldt dat de boodschap afkomstig is via een onbekend nummer en dat het een 'voice broadcast' betreft. Nadat een aantal klanten hierover bij UTS had geklaagd heeft het bedrijf een onderzoek ingesteld. Daaruit blijkt dat deze 'voice broadcast' niet afkomstig is

van UTS. Wie of welke organisatie er wel achter zit heeft het bedrijf nog niet kunnen achterhalen. Maar wel dat de boodschap via een internationaal netwerk naar lokale vaste en mobiele nummers van UTS verloopt. Het telecombedrijf voegt eraan toe dat er strikte regels zijn voor de toegang tot de database voor klanten en dat dit niet zonder toestemming kan gebeuren. "Hiermee rekening houdend

zouden klanten die deze voice broadcast ontvangen hebben, zelf moeten nagaan hoe de organisatie die de boodschap stuurde, toegang heeft gekregen tot hun telefoonnummer", aldus UTS. Het bedrijf betreurt het in ieder geval dat de boodschap gelijk gekoppeld wordt aan UTS, terwijl deze er niets mee te maken heeft en nogmaals wil benadrukken dat ze niet verantwoordelijk is voor deze politieke daden.

Vechtpartij met gewonden

WILLEMSTAD — Bij de markt van Barber brak gistermorgen laat een vechtpartij uit waarbij twee gewonden vielen.

Ter plekke trof de patrouille twee mannen aan die beiden

verwonden aan hun hoofd hadden. De 50-jarige en de 57-jarige man hadden ruzie gekregen en begonnen op een bepaald moment te vechten. Daarbij heeft de een kennelijk de ander met een ijzeren buis op zijn hoofd geslagen.

Daarop sloeg het slachtoffer terug met een stoel. Beide gewonden werden met een ambulance en een auto naar het ziekenhuis vervoerd voor behandeling. Daarna hebben zij bij de politie aangifte tegen elkaar gedaan.

Bewaker sede MFK gewond na inbraak

WILLEMSTAD — Een bewaker van de sede van MFK aan de Caracasbaaiweg is in de nacht van donderdag op vrijdag gewond geraakt bij een inbraak in de sede, meldt de partij in een persbericht, waar ook foto's bij gevoegd zijn (zie foto). De recherche is bezig met een onderzoek, maar de woordvoerder kon vanmorgen niet bevestigen of er ook aangifte is gedaan.

De bewaker van Speedy Security is volgens de MFK op brute wijze belaagd en



gewond geraakt. De partij beleagde gistermiddag een persconferentie.

Het is de tweede keer in twee weken dat er in deze sede is ingebroken. Het slachtoffer is behandeld in het ziekenhuis en is inmiddels weer thuis. Het is niet bekend of er spullen zijn meegenomen uit het gebouw.

De partij is zeer verontwaardigd en meent dat de bewaker het slachtoffer is geworden van politieke agressie.

Van zakenman Van Assendelft van Wijk

Bonhams leggen beslag op bezittingen SPF Vita et Pax

WILLEMSTAD — Het Engelse echtpaar Roger en Dawn Bonham heeft onlangs executoriaal beslag laten leggen op de inkomsten van de SPF (vorm van stichting) Vita et Pax uit de beachclub Saint Tropez en op een Mercedes 350 SE van projectontwikkelaar Christiaan van Assendelft van Wijk.

Dit nadat de rechter medio augustus had geoordeeld dat Vita et Pax het Engelse echtpaar Roger en Dawn Bonham een bedrag van 350.000 gulden, inclusief de wettelijke rente vanaf 19 november 2009, verschuldigd was. Het echtpaar heeft, behalve de proceskosten van 6800 gulden, van de hoofdsom tot op heden niets ontvangen.

Van Assendelft heeft de proceskosten, waar hij naast Vita et Pax ook persoonlijk voor aansprakelijk werd gehouden, betaald ter voorkoming van een persoonlijk faillissement. De Mercedes van Van Assendelft van Wijk werd door de deurwaarder in een loods getraceerd, 'waar hij afgedekt stond met een dekzeil ofwel 'verstopt' was'. Michiel Oliemuller, de huidige huurder van de beachclub Saint Tropez, heeft tegenover de deurwaarder beweerd dat hij de auto van Vita et Pax in de tussentijd zou hebben



Het moment waarop de Mercedes in beslag wordt genomen.

gekocht voor een bedrag van 40.000 gulden. "Onder deze zelfde Oliemuller is het beslag gelegd voor de door St. Tropez te betalen huur van 17.500 gulden per maand aan Vita et Pax", aldus de advocaat van het echtpaar, Michiel Noordhoek van HBN Law.

De Bonhams ruilden in 2008 hun motorjacht ter waarde van 450.000 euro in voor een appartement op Curaçao. Zij daagden de zakenman voor de rechter, omdat ze hun boot conform de afspraak hadden afgestaan maar geen appartement hadden ontvangen. Behalve dat het echtpaar geen appartement kreeg in Villa Toscane, dat

boven Saint Tropez te Pieternaaigevestigd is, stellen zij in een later stadium van het proces tot de ontdekking te zijn gekomen dat 'anders dan in de schriftelijke overeenkomst met Van Assendelft van Wijk, het object van de ruil niet het appartement Assisi zou zijn geweest, maar het appartement Sambucca'. Uit een eerder onderzoek, dat door de rechter in maart werd ingesteld, blijkt dat Sambucca een marktwaarde van 550.000 gulden heeft met een executiewaarde van 412.5000 gulden (wat eerder overeenkomt met de waarde van de motorjacht, red.) en Assisi een marktwaarde van 350.000 gulden en een executiewaarde van

262.500 gulden heeft.

Het echtpaar is in hoger beroep gegaan tegen het laatste vonnis van de rechter. "Daarin zal onder meer worden betoogd dat de heer Van Assendelft ook persoonlijk aansprakelijk is voor de niet-nakoming van de ruilovereenkomst en dat de aan Bonham te vergoeden schadevergoeding aanzienlijk hoger behoort te zijn dan waar toe de rechter Vita et Pax in eerste aanleg al heeft veroordeeld. Het kan immers niet zo zijn dat een partij die een overeenkomst aan zijn laars lapt daarvoor feitelijk beloond wordt en een partij die een overeenkomst volledig nakomt daarvoor gestraft wordt", aldus Noordhoek.

Hij meent dat de huidige uitkomst van de rechtszaak 'er feitelijk op neer komt dat door het niet naleven van de overeenkomst Van Assendelft of zijn SFP Vita et Pax nu als schadevergoeding aan Bonham moet betalen voor het niet nakomen van de overeenkomst. Ook van dit laatste bedrag hebben de Bonhams tot op heden nog steeds geen cent ontvangen", aldus Noordhoek.

Optreden Arrestatieteam gerechtvaardigd Forse celstraffen voor poging overval geldtruck

WILLEMSTAD — De rechter heeft gisteren celstraffen van vier tot zeven jaar opgelegd aan de vijf mannen die vorig jaar van plan waren een geldtruck van de Mangusa Supermarkt te overvallen. Toen leden van het Arrestatieteam dit wilde vrijdelen, werd met scherp op de agenten geschoten. Het Openbaar Ministerie had drie weken geleden nog acht jaar cel geëist.

De verdachten wilden op zaterdag 27 augustus vorig jaar een geldtruck van Pan American, die geld vervoerde van supermarkt Mangusa, overvallen.

Hiervoor hadden zij een arsenaal aan vuurwapens in hun auto. Bij het vrijdelen van deze poging ontstond er een vuurgevecht tussen de overvallers en leden van het Arrestatieteam, midden in een woonwijk. Een zesde man, Hugo Leon, is al eerder tot vijf jaar cel veroordeeld voor onder andere de poging tot overval en het schieten op de politie. Tegen hem was zeven jaar cel geëist door het OM.

De rechter legde Horacio J. (42) en Dudley de J. elk zeven jaar cel

op voor hun aandeel in de overvalpoging. De broer van Dudley, Donald (22) en Humberto M. (18) kregen beide elk zes jaar cel. De chauffeur van de auto, Stephen R. (19), kreeg vier jaar cel opgelegd. De rechter vond dat er geen sprake was geweest van zelfverdediging, het Arrestatieteam had zich voldoende geïdentificeerd. Dat de verdachten hardhandig zijn aangehouden is aan hun eigen gedrag te wijten, het optreden van de politie is daarmee niet buitensporig geweest.

In de auto werden bivakmutsen, handschoenen, kogelvrije vesten en zware vuurwapens aangetroffen, waaronder een M 16 geweer. Een aantal verdachten zijn bekenden van de

politie en zeker een van hen heeft eerder een soortgelijk zwaar delict gepleegd. De zaak kwam aan het rollen nadat de politie vorig jaar zomer een tip had gekregen dat Hugo Leon in het bezit was van vuurwapens. Het Observatieteam en het Arrestatie-team (AT) gingen op zoek naar de verdachte en merkten al snel op dat hij bezig was met 'voorbereidingen' voor vermoedelijk criminele activiteiten.

Leon en de vijf andere mannen werden op 27 augustus gesignaleerd en het AT besloot hen te volgen. Maar toen het AT de gestolen Kia Sportage wilde aanhouden gaf de chauffeur gas, terwijl de mede-inzittenden het vuur openden op de agenten.

De achtervolging eindigde op de Alablanca-weg, toen de auto frontaal tegen de muur van een huis botste. De vijf inzittenden probeerden te voet weg te vluchten. Terwijl zij achtervolgd werden bleven zij schieten op de politie.

Aanhouding voor overval Bijna Thuis

WILLEMSTAD — Twee jongens van 18 en 19 jaar zijn gistermiddag aangehouden op verdenking van het plegen van de overval op eetgelegenheid Bijna Thuis aan de Caracasbaaiweg. Deze overval vond donderdagavond laat plaats.

De aanhouding gebeurde gistermiddag op een parkeerplaats bij Jan Thiel. De twee jongens reden in dezelfde wagen als die werd gebruikt bij de overval. Ze zaten nog vast. Bij de bewuste overval waren twee klanten van het

café slachtoffer. Ze zaten buiten aan een tafeltje toen plotseling een grijze auto met twee inzittenden in de richting van de gelegenheid reed. Een van de mannen had een vuurwapen in zijn hand. Een van de klanten, een 27-jarige man, stond op en ging naar binnen. Op dat moment loste de overvaller een schot in zijn richting. Op een bepaald moment wist het slachtoffer de hand van de man te pakken met daarin het vuurwapen. Daarna vluchtten de overvallers de eetgelegenheid

uit. Hierbij namen ze de portemonnee mee die buiten op de tafel lag. Bij het wegrijden werd nog een schot in de lucht gelost. Een van de slachtoffers gooide daarop twee stoelen in de richting van de wagen.

Advertentie Curaçao

BESTRATINGEN!
klinkers
rond zwembaden,
patios en opritten
Tel.: 6622 488

Spies garandeert vrije evaluatie ondanks wijziging grondwet

DEN HAAG — De Grondwetswijziging waarmee de status van Bonaire, St. Eustatius en Saba wordt vastgelegd als openbaar lichaam van Nederland, zal de afgesproken evaluatie van diezelfde status op geen enkele wijze beperken. Dat was de boodschap van demissionair minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Liesbeth Spies afgelopen woensdag tijdens het Tweede Kamerdebat over de Grondwetswijziging.

door onze correspondent
Otti Thomas

“Wij moeten het voorstel niet groter of kleiner maken dan het is. Het verankeren van het kiesrecht en de status van openbare lichamen is een grondwettelijke basis die nu mist. (...) Ik beklemtoon dat wij nu niet voorsorteren op de uitkomsten van de evaluatie, in welke richting dan ook. Wij verschaffen een wettelijke basis die onder alle omstandigheden moet bestaan en waarmee tevens recht kan worden gedaan aan de resultaten van de evaluatie”, aldus Spies. De minister reageerde op de zorg van verschillende Tweede Kamerleden dat de grondwetswijziging de keuzemogelijkheden beperkt, bijvoorbeeld een keuze om toch een volwaardige gemeente

te worden. Het is tevens het voornaamste bezwaar van de drie eilanden zelf, die zelf ook vertegenwoordigd waren. De gedeputeerden Chris Johnson van Saba, Burney El Hage en James Kroon van Bonaire en Glenville Schmidt van St. Eustatius waren als toehoorders aanwezig bij het debat. Wassila Hachchi van D66 benadrukte dat men op de eilanden de grondwetswijziging wel als een belemmering ziet. “Wat heeft de minister gedaan om de beeldvorming te veranderen en om de eilandsraden en de mensen op de eilanden te informeren over de werkelijke betekenis van deze grondwetswijziging”, zei ze. Ook het kersverse Kamerlid Gert-Jan Segers van de Christen Unie vroeg zich af of de eilanden wel de gelegenheid hadden om hun mening

te geven. “Ik zou mij kunnen voorstellen dat de minister er desnoods heen vliegt en partijen oproept om rond de tafel te gaan zitten”, zei hij. Spies sprak dat echter tegen. Hoewel het lang duurde, stuurden de drie eilanden afgelopen zomer wel hun kritiek op het voorstel. “Er is wel degelijk een uitnodiging uitgegaan. Als er om wat voor reden dan ook geen gebruik van wordt gemaakt, dan is dat iets anders dan de conclusie te trekken dat er geen consultatie heeft plaatsgevonden.” De minister benadrukte ook dat het niet gepast is om met de wijziging te wachten tot na de evaluatie, omdat de Tweede Kamer zelf om een snelle behandeling vroeg. Maar uitstel is ook niet nodig. Door de speciale procedure die geldt voor Grondwetswijzigingen moet het voorstel door de Eerste en Tweede Kamer van twee achtereenvolgende kabinetsperiodes worden behandeld. De huidige Tweede Kamer stemt op dinsdag 23 september over het voorstel, maar de definitieve stemming vindt pas plaats over vier jaar door de volgende Tweede Ka-

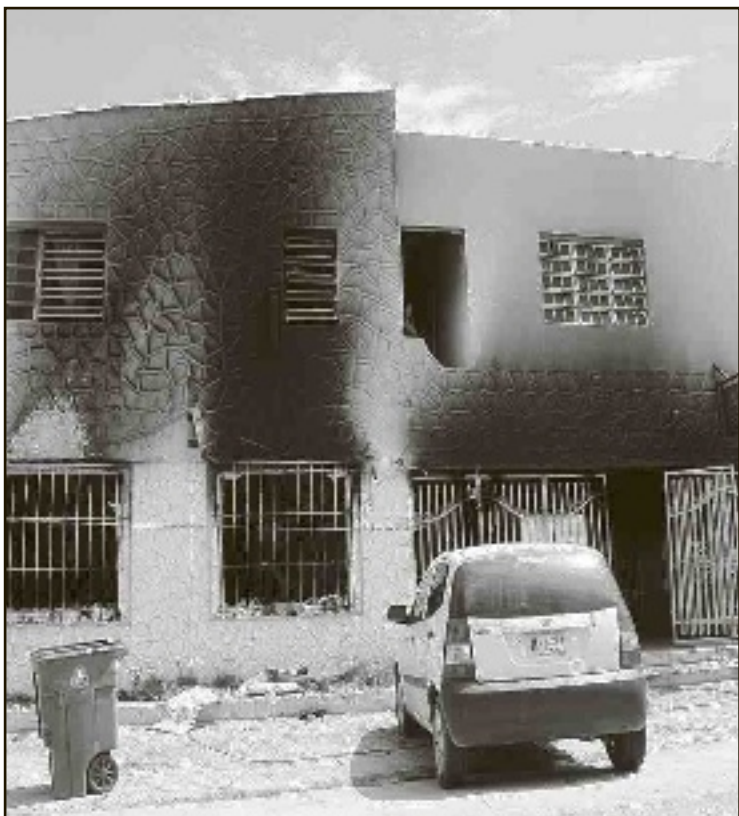
mer, aldus Spies.

Gelijkheid

Ook inhoudelijke bezwaren werden naar voren gebracht. D66-Tweede Kamerlid Hachchi en Madeleine van Toorenburg van het CDA vroegen expliciet naar de twijfels van de Raad van State en het College van de Rechten van de Mens over de differentiatiebepaling. Hierin wordt benadrukt dat de eilanden een bijzondere positie hebben, een regel die volgens de eilanden de indruk wekt dat er eerste- en tweederangs Nederlanders zijn. Christen Unie-parlementariër Segers wees in dat verband op enige willekeur. “De verschillen tussen hier en daar waren blijkbaar niet van belang bij de op de eilanden controversiële wetgeving met betrekking tot bijvoorbeeld abortus en het homohuwelijk, maar de verschillen waren wel weer relevant op materieel terrein, bijvoorbeeld als het gaat om de hoogte van een uitkering. (Het is) zeer raadzaam om juist ook de gelijkwaardigheid van onze medeburgers in het Caribisch deel van Nederland

te benadrukken. Ik heb daarom een amendement ingediend om de differentiatiebepaling aan te vullen met een zinsnede die de gelijkwaardigheid van de bewoners van de BES-eilanden onderstreept”, zei hij. Volgens Spies is dat echter niet nodig, omdat het gelijkheidsbeginsel altijd het uitgangspunt zal blijven. “De differentiatiebepaling, de bijzondere positie van de openbare lichamen gegeven de bijzondere omstandigheden waar zij mee van doen hebben, was in het Statuut verankerd en wordt nu in onze Grondwet verankerd. Daarmee verandert dus vooral de plek waar die bepaling is opgenomen, onder volledige instandhouding van artikel 1 van de Grondwet, het gelijkheidsbeginsel.” Het artikel sluit ook aan bij de vereisten van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens. “Wij hebben al invulling gegeven aan de aanbeveling dat iedere keer expliciet moet worden aangegeven welke voorstellen al dan niet consequenties voor de openbare lichamen hebben”, aldus Spies.

Cat’s in brand



PHILIPSBURG — Een uitslaande brand brak donderdagnacht tussen drie uur en half vier uit in de salon op de eerste verdieping van het gebouw bekend als ‘Cat’s’ aan de A. Th. Illidge Road. De brandweer was snel ter plaatse en had de brand tegen kwart over vier onder controle. Er werden geen gewonden geregistreerd maar de bewoners van de appartementen boven de salon moesten ergens anders gaan slapen door de intense hitte die de betonnen muren veroorzaakten. De oorzaak van de brand wordt door de Forensische Afdeling van de politie onderzocht.

Internationale dag van de Witte Stok

KRALENDIJK — De witte stok of blindenstok is een onmisbaar hulpmiddel geworden voor de blinden en slechtzienden. Het staat symbool voor blindheid en slechthooftheid. Hiermee maakt de visueel gehandicapte anderen, zowel voetgangers als weggebruikers, attent op zijn handicap, zodat zij daar rekening mee kunnen houden. Daarnaast gebruikt de blinde of slechtziende de witte stok om zich te oriënteren en tijdig obstakels te detecteren en uit de weg te gaan.

De witte stok heeft zo’n belangrijke functie voor de visueel gehandicapten dat wereldwijd op 15 oktober een dag daaraan wordt gewijd. Maandag aanstaande is het de Internationale dag van de Witte Stok. Ook op Bonaire vraagt Fundashon Kuido pa Bista i Oido, de stichting die opkomt voor visueel gehandicapten en slechthorenden, aandacht voor deze dag. Zelf bevordert

de stichting het gebruik van de witte stok door blinden en slechtzienden, door trainingen te geven in het gebruik daarvan. Daarnaast ijvert de stichting er ook voor om Bonaire beter toegankelijk te maken voor de visueel gehandicapten. De witte stok werd bedacht door Guilly d’Herbemont, een inwoner van Parijs. Zij stoorde zich eraan dat noch automobilisten, noch voetgan-

gers oog hadden voor blinden. Zij kreeg in 1930 van de Parijse politie toestemming om de witte stok officieel als herkenningssymbool voor blinden te gebruiken. In februari 1931 werd de eerste witte blindenstok aan de eerste blinde geschonken. Inmiddels is de witte stok wereldwijd in gebruik. Op Bonaire kunnen blinden en slechtzienden en hun naaste familie bij de Fundashon Kuido pa Bista i Oido terecht voor hulp en advies. Het kantoor van de stichting is gevestigd aan de Kaya Monseigneur Nieuwindt 3, naast de dokterkliniek in Tera Korá. Het kantoor is dagelijks geopend tussen 08.00 en 16.00 uur. Telefonisch is het ook bereikbaar op het nummer 7175765 of 7824263.



In deze staat worden veel gestolen voertuigen teruggevonden, als ze al terug worden gevonden.

KRALENDIJK — De autodiefstallen op Bonaire lopen de spuigaten uit. Vooral autoverhuurbedrijven zijn hier het slachtoffer van en zijn ten einde raad. Het is zelfs zo erg dat een aantal autoverhuurbedrijven de Vaste Kamercommissie voor Koninkrijkszaken hierover heeft ingelicht.

In een persbericht luidt Wouter Sjoerdsma van Budget Rent a Car Curacao & Bonaire de noodklok. Volgens Sjoerdsma is er de afgelopen tijd beperkte aandacht geweest in de lokale media over de autodiefstal-

len op Bonaire. Sjoerdsma: “Wat er echter niet vermeld wordt en veel inwoners niet weten, is dat de afgelopen jaren er heel veel autodiefstallen hebben plaatsgevonden. In een aantal gevallen zijn personen en bendes die



opgepakt zijn en verdacht worden, al na een paar dagen weer op vrije voeten, aangezien er geen plek is in de gevangenis.” De cijfers (KPCN-cijfers en -rapporten) geven een onthutsend beeld van deze grove criminaliteit. De aantallen diefstallen van motorrijtuigen zijn in alle opzichten schrikbarend en zelfs naar aanleiding hiervan wordt er geen prioriteit gesteld aan deze vorm van

criminaliteit. In 2008 werden 39 voertuigen gestolen, in 2009 waren dat 55 stuks, in 2010 97 stuks en in 2011 84 stuks. In 2012 zijn alleen al in de eerste helft van het jaar 28 voertuigen ontvreemd.

De wagens worden gestripd en daarna vaak in brand gestoken. De gehele Bonairiaanse gemeenschap lijdt ook onder deze criminaliteit, aldus Sjoerdsma.

Advertenties Curaçao



The Baoase Luxury Resort is located at Marie Pampoen, on the 300 meters private beachfront property. The Baoase experience is a unique one. Surrounded by Asian Arts and Balinese gardens there is defined selection of luxurious ocean view suites and villas.

The Front Office Department is looking for new colleagues.
We are currently looking for a;

Front Office Agent
40 hours a week

The Front Office Agent is the representative for the Baoase Luxury Resort.

Duties and responsibilities:

- Provide 5 star services to our honored guests.
- Responsible for the guest service process from arrival till departure.
- Assist the guests through there entire stay and provide them with information needed.
- Advise, inform and recommend guests with possibilities in a professional manner.
- Arrange the check in, check out and payments.
- First to answer and connect the telephone.

The Front Office Team is above all responsible for creating a great overall guest experience!

Requirements:

- Minimum of 2 years experience as a Front Office Agent, preferably within a luxury hotel environment.
- Experienced in maintaining positive guest relations at all times.
- Ensures accuracy, checks guests in and out, in an efficient and friendly matter according to Front Office Service Standards.
- Maintains confidentiality of guest information and hotel data.
- Excellent communication skills and able to communicate in English, Dutch, Papiamentu (Spanish is a benefit).
- Know how of luxury standards.
- Computer skills, knowledge of hotel concepts is a plus.
- The front office agent is a team player and a self confident, outgoing, representative, responsible, punctual and flexible personality.
- Ensures high service standards, is dedicated to guest services.
- The front office agent should know the island very well to advise guests.
- Able to work shifts/flexible hours (also during evening, weekends and holidays).

What do we offer?
An exciting job in an international, supportive and stimulating environment. The salary is based on experience and hours of the work week.

Interested?
Please send your motivation, curriculum vitae and your photo to:
HR@baoase.com

Baoase Luxury Resort
Human Resources Department
Winterswijkstraat 2, Curaçao
Tel: +5999 4611799
www.baoase.com

Politieclub organiseert Triatlon

KRALENDIJK — Politie-sportclub Sodopo organiseert op zondag 28 oktober een Triatlon. Zowel start als finish is bij Chachachapier aan de Kaya C.E.B. Hellmund.

De deelnemers nemen het in teams van drie tegen elkaar op. De triatlon bestaat uit de onderdelen zwemmen, fietsen en hardlopen. Om 08.00 uur start het on-

derdeel zwemmen. De deelnemers zwemmen van de Chachachapier naar de pier van Divi Flamingo en terug, een afstand van 400 meter. Daarna moet fietsend een afstand van 3,4 kilometer worden afgelegd via de route Kaya C.E.B. Hellmund, Bulevar Julio A. Abraham, Kaya Internashonal, Kaya Gilberto F. Croes naar Chachacha Beach. De afstand die de straatlopers

afleggen is 1,3 kilometer, vanaf Chachacha Beach, Kaya C.E.B. Hellmund, Bulevar Julio A. Abraham, Kaya Industri, Kaya Internashonal, Kaya Gilberto F. Croes en terug naar Chachacha Beach. Inschrijving is mogelijk tot uiterlijk 25 oktober en kost 15 dollar per team. Men kan zich inschrijven bij Ronald Schleper of per email, ronald.schleper@hotmail.com.

Weet u wat afasie is?
Nee?



Bezoek onze website:
www.afasiakorsou.org
Donaties: MCB 121 72 106

Digicel Soccer Clinic



De enthousiaste deelnemers aan de derde ‘Digicel Soccer Clinic’.

KRALENDIJK — De ‘Digicel Soccer Clinic’, die in de Regattaweek voor jeugdige voetballers is georganiseerd, is opnieuw een groot succes geworden. Ongeveer 150 kinderen hebben deelgenomen aan de drie-daagse trainingen in het Stadion van Kralendijk, onder leiding van Chio Semeleer en zijn technische staf.

Uit de deelnemers zijn vijftien uitblinkers gekozen, die in de

prijzen zijn gevallen. Het is voor de derde keer dat Digicel

deze clinic organiseert in de Regattaweek en in deze vorm een bijdrage levert aan de voetbalsport. “Wij kunnen terugblikken op drie succesvolle dagen. De kinderen hebben balbeheersing geleerd, voetbalstrategie en samenspel. Alle deelnemers waren zeer

gemotiveerd en wij zijn zeer tevreden met het aantal inschrijvingen. Gelet op het enthousiasme elk jaar opnieuw, voorzien wij nu al dat de deelname volgend jaar nog groter zal zijn”, zegt Irvana Daantje, marketing manager van Digicel Bonaire.



JOB OPPORTUNITIES

BENEFITS: Competitive salaries Pension plan Health, disability and life insurance Dental & Vision insurance	Daily transportation allowance Saving plans and Loan availability Complimentary shift meal
REQUIREMENTS: Flexible work hours (evenings, weekends, holidays) Work in Drug Free environment	Aruban or valid work permit Interested in preserving the environment

CHIEF ENGINEER
Minimum 5 years experience in similar position
Proven track record of organizational skills and leadership
Familiarity in HVAC, Electrical, Plumbing, Sustainable Powering, Carpentry/Painting
Fluent in English and Spanish a plus

CHEF DE PARTI
- Minimum 3 years experience with supervisory responsibility
- Culinary degree and/or apprenticeship program
- Fluent in English and adept at administration and organization

COOK HELPER
- Minimum 2 years experience in similar position with luxury hotel or restaurant

RESTAURANT MANAGER
Minimum 3 years in similar position
Knowledge of all HACCP food safety procedures
English necessary, Spanish a plus

CHEF DE CUISINE
- Effective and experienced trainer and hands on working chef
- Knowledge of kitchen hygiene and safety practices
- Knowledge of Food and Beverage operations, menu development and cost control

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for appointment

Before applying, register at DPL: Seroe Blanco 4, between 7:30 and 11:00 am Monday till Friday
With your valid ID or an Afl 5 paper from the Civil Registration



Donkey Sanctuary Aruba
Sta Lucia 4a
Open Maandag - Vrijdag 09.00 – 16.00 uur
(Nu de hele dag open)
Zaterdag – Zondag 10.00 – 15.00 uur
Info: 5841063 – 5932933 (also emergency) - 5698232

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi
☎ 583-8383

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw), van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. een perceel eigendomsgrond, groot vijfhonderd zeventig vierkante meter (570 m²), gelegen aan de Newtonstraat/Indianenweg in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie E nummer 38, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Newtonstraat 1**;

Inzetprijs: Afl. 340.000,00.

2. het recht van erfpacht tot vijftientwintig augustus tweeduizend tweeënvijftig op een perceel domeingrond, groot éénderd en zeventig vierkante meter (1.781 m²), gelegen te Pos Abao in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 2196, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Pos Abao 41 (Taxi Centrale)**;

Inzetprijs: Afl. 386.000,00.

3. het recht van erfpacht tot veertien augustus tweeduizend tweeëndertig op een perceel domeingrond, groot vierhonderd twee vierkante meter (402 m²), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 340, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Palm Beach 62**;

Inzetprijs: Afl. 175.000,00.

4. het recht van erfpacht tot negentien januari tweeduizend tweeënveertig op een perceel domeingrond, groot negenhonderd zestig vierkante meter (960 m2), gelegen te Santa Helenastraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie N nummer 660, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Santa Helenastraat 8**;

Inzetprijs: Afl. 575.000,00.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 16 oktober 2012 tot 16.00 uur worden aangenomen; iederieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **30 oktober 2012 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van RENAISSANCE CONVENTION CENTER aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar bij:

Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)

Tel: (297) 588-2400 • Fax: (297) 588-2500 • Email: c.denobrega@notaristrodriguez.com

UNIVERSITY OF ARUBA
Center Lifelong Learning

The University of Aruba in collaboration with the Aruba Anti Human Trafficking & Smuggling Taskforce and the International Organization for Migration (IOM), have the pleasure to invite you to a public lecture on:

Why the fight against Human Trafficking matters

Human Trafficking is the illegal trade in which people are used for the purpose of commercial sexual exploitation or forced labor. These persons are sometimes kidnapped, coerced, beaten, and threatened with the use of force, all for the traffickers financial gain and pleasure. Some traffickers use kindness, love and attention instead of force as a way of gaining a person's trust to then turn around and misuse that person for their own gain. This happened to our lecturer Shamere McKenzie. She was simply trying to find a way to pay her college tuition when she met her trafficker. He seemed like a nice guy and promised her that she could make money as a dancer. Instead he forced her into sex slavery.

This lecture is to make people aware that this can also happen in Aruba. We live in a world where not many people do things for others without wanting something in return. If it seems too good to be true it probably is. We need to make our kids aware of the dangers that can lurk behind a charming smile, kind words and/or lots of attention. Make use of this information and life experiences of others to protect you or your loved ones against 'lover boys', 'lover girls', 'sugar daddies' or 'sugar mommies'.

Speaker:

Shamere McKenzie is an activist who uses her own experiences to inform the public on Human Trafficking. She works as a policy assistant for the Protected Innocence Initiative for Shared Hope International, an organization whose sole mission is to prevent, rescue and restore lives of woman and children in crisis.

She is a member of the DC Human Trafficking Task Force and is a mentor to survivors of sex trafficking.

Date and time: Tuesday, October 16, 2012 at 7.30 pm
Place: Room A, University of Aruba, J.E. Irausquinplein 4
Entrance: Free
Language: English



Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

UNIVERSITEIT VAN ARUBA
Center Lifelong Learning

De Universiteit van Aruba heeft het genoegen u uit te nodigen voor een workshop getiteld:

SPREKEN ALS OBAMA

Zes slimme technieken gebruikt Obama om zijn publiek te overtuigen. Als u meer klanten, medewerkers en relaties wil winnen voor uw ideeën, leer dan wat Obama doet. Voortaan houdt u alleen nog boeiende presentaties. Applaus verzekerd! Kom op 22 oktober naar de interactieve workshop.

Trainer:

Peter van der Geer (Debat.NL), senior trainer en coach van politici en leidinggevendenden. Tevens is hij de auteur van 'Overtuigend Debatteren', 'Prachtige Bijeenkomsten' en 'Hoe vang ik een rat?'. Peter van der Geer is oprichter en partner van www.debat.nl.

Datum: Maandag, 22 oktober 2012
Tijd: 15.00 – 17.30 uur
Plaats: Aula, Universiteit van Aruba, J.E. Irausquinplein 4
Taal: Nederlands
Prijs: Afl. 250.00
Inschrijving: Center Lifelong Learning, tel. 5889946 ext. 262, fax 582 3947, Email: cll@ua.aw



EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 1 november 2012** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 770 m2, gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als **Eerste Afdeling Sectie L nummer 3763**, met het daarop gebouwde appartementencomplex, plaatselijk bekend als "**Tanki Leendert 228**";
inzetprijs: Afl. 234.000,--;
- het recht van erfpacht tot 6 november 2056 op een perceel domeingrond, groot 2.640 m2, gelegen te Wajaca op Aruba, omschreven in meetbrief nummer 128 van 30 juli 1993, met het daarop staande kantoorgebouw, plaatselijk bekend als "**Wayaca 43-G**";
inzetprijs: Afl. 1.400.000,--;
- het recht van erfpacht tot 22 juli 2025 op een perceel domeingrond, groot 196 m2, gelegen aan de Caya Capitan R. Rodger te San Nicolas, Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Vierde Afdeling Sectie A nummer 100**, met het daarop staande kantoorgebouw, plaatselijk bekend als "**Caya Capitan R. Rodger 3**";
inzetprijs: Afl. 221.000,--.

De veilingcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 17 oktober 2012 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: info@notaristromp.com/chamilatromp@notaristromp.com

Losse
Verkooppunten
Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor
Bloemond Supermarket
Botica Eagle
Botica Noord
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Texaco Wayaca
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket

Doden door besmette zalm

BILTHOVEN/HARDERWIJK — Twee ouderen zijn overleden nadat ze zalm hadden gegeten die besmet was met de salmonellabacterie. Het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) ziet bij de twee sterfgevallen een verband met de bacterie die in gerookte zalm van visfabrikant Foppen uit Harderwijk is aangetroffen.

De slachtoffers waren beiden boven de 80. Bij een van hen is het zeker dat de salmonellabacterie de doodsoorzaak was, bij de ander moet dat nog worden bevestigd, zei directeur Roel Coutinho van het Centrum Infectieziektebestrijding van het RIVM vandaag.

Tot nu toe zijn in Nederland zeker 550 mensen ziek geworden door de besmette zalm. Van hen zijn er ongeveer 200 opgenomen in een ziekenhuis. Op basis van het grote aantal patiënten door de uitbraak en vaste rekenmodellen schat het RIVM dat er uiteindelijk 17 mensen aan de besmetting kunnen overlijden. De uitbraak heeft het RIVM verrast. De sterfgevallen komen echter niet onverwacht. Vaak gaat



Foto: foppenpalingszalm.nl

Mensen die besmette zalm eten, kunnen last krijgen van koorts, diarree, overgeven, misselijkheid, buikkrampen en hoofdpijn. Niet iedereen die de besmette zalm heeft gegeten, wordt er ziek van.

het om ouderen die bovenop andere ziekten besmet raken met de salmonellabacterie en dan diarree krijgen en uitdrogen. Het is dan niet altijd zeker of iemand door de salmonellabesmetting is overleden, zei Coutinho. Foppen Paling en Zalm kan de sterfgevallen nog niet bevestigen en weet ook nog niets over de feitelijke toedracht en omstandigheden

ervan. “Ervan uitgaande dat de feiten zijn zoals nu in de media weergegeven, verdriet Foppen deze uitkomst in zeer hoge mate. Onze gedachten en gevoelens gaan uit naar hen die hier direct bij betrokken zijn. Uit respect voor wat zij nu meemaken en voor hun privacy zal Foppen vooralsnog geen verder commentaar geven”, stelde het bedrijf vandaag in

een verklaring. Alle zalmproducten die besmet zijn met de zeldzame bacterie Salmonella Thompson zijn inmiddels uit de winkels gehaald. Het RIVM waarschuwt mensen er wel voor dat ze mogelijk nog besmette zalm in de vriezer of koelkast hebben liggen. Die moet worden weggegooid. De zalm die nu in de supermarkt ligt is wel goed, aldus het RIVM.

Meer sporters nuchter in de auto

DEN HAAG — Meer sporters en supporters stappen na een bezoek aan de kantine nuchter in de auto. Hun aantal is toegenomen van 74,4 procent in 2011 naar 80,9 procent in de eerste helft van dit jaar.

Dat meldden het ministerie van Infrastructuur en Milieu en sportkoepel NOC*NSF vandaag op basis van een evaluatie van een proef, waarbij de Bob-campagne

speciaal werd ingezet in sportkantines. Bestuurders met passagiers stappen aanzienlijk minder vaak met een slok op achter het stuur dan automobilisten die alleen rijden. In Friesland, Zeeland, Flevoland, Gelderland en Zuid-Holland waren gerichte BobSport-acties, waarbij de politie extra alcoholcontroles hield bij voetbal-, hockey-, tennis- en korfbalclubs. Veel sporters, bezoekers en barmedewerkers deden vrijwillig mee aan blaastesten. In

de vijf proefregio's, die doorgaan met de aanpak, bleken de resultaten nog beter dan het landelijk gemiddelde. De betrokken partijen zijn daar blij mee. Minister Melanie Schultz van Haegen (Infrastructuur en Milieu) is 'trots op de sporters en supporters die hun eigen verantwoordelijkheid nemen' en blij dat meer regio's zich aansluiten bij de aanpak. Ze wijst erop dat alcohol een rol speelt bij een op de vijf verkeersongevallen.

Arnhem verandert in sprookjesstad

ARNHEM — Arnhem verandert in de herfstvakantie in een sprookjesstad. Gemeente, winkels, musea, straten, pleinen en parken staan in het teken van het Sprookjesfestival, dat vandaag begint en tot en met 21 oktober duurt.

Het centrale thema van het festival is de zoektocht naar prinses Annerijntje, die vandaag in de hal van het stadhuis begon. Het prinsesje

zou veranderd zijn in een zeemeermin. Overal in de Gelderse hoofdstad duiken delen van het verhaal op. In de etalages van winkels in het centrum vindt een expositie plaats van sprookjesfoto's. Op straat worden muziek- en dansvoorstellingen gehouden. In verschillende musea en kunsthuizen is aandacht voor klassieke sprookjes, zoals Hans en Grietje. Theatergroep Oostpool heeft een sprookje voor pubers gemaakt.

Fransman beboet voor loze bommelding

SCHIPHOL — De Koninklijke Marechaussee heeft gisteren op Schiphol een 40-jarige Fransman aangehouden, die tijdens een veiligheidscontrole op Schiphol had geroepen dat hij een bom in zijn handbagage had. Dat maakte de marechaussee bekend.

De man was op reis naar Kuala Lumpur. Bij de bagagecheck zei hij twee keer dat er een bom in zijn bagage zat. Voor dit soort 'grappen' geldt een zero-tolerance-beleid.

PvdA wil andere opstelling van Rutte over EU

DEN HAAG — In het nieuwe kabinet verwacht de PvdA van premier Mark Rutte een andere opstelling over de EU dan in het vorige. “Het zou me zeer verbazen als het hetzelfde blijft”, zei Europarlementariër Thijs Berman vandaag in het radioprogramma *TROS Kamerbreed*. Volgens de PvdA'er liet het nu demissionaire kabinet zich in zijn Europabeleid te veel 'koelioneren' door de PVV.

Berman reageerde met instemming op een betoog van zijn CDA-collega Corien Wortmann dat de premier actiever moet worden op het Europese toneel. Volgens

Wortmann gaat het bij Rutte nu te veel over wat hij allemaal niet wil met de EU en niet over 'wat willen we met Europa'. Berman en Wortmann reageerden afhoudend op het plan van Europees president Herman Van Rompuy voor een Europese minister van Financiën. Volgens Berman heeft de huidige eurocommissaris Olli Rehn al een coördinerende rol en moet eerst maar worden bekeken hoe dat loopt. Wortmann noemde een EU-minister van Financiën iets voor de 'lange, lange termijn'. De twee Europarlementariërs voelen er vooralsnog niet voor om Griekenland meer tijd te geven om economische hervormingspannen

door te voeren, zoals president Christine Lagarde van het Internationaal Monetair Fonds heeft bepleit. Volgens Wortmann heeft Lagarde 'voor haar beurt gesproken'. Het onderzoek over Griekenland van de EU en het IMF loopt nog. Mocht het IMF vinden dat Griekenland instel moet krijgen, dan moet het er ook geld voor op tafel leggen, zei de CDA-Europarlementariër. Berman vindt dat Griekenland eerst maar eens moet proberen wat meer op defensie te bezuinigen. Maar hij vroeg tegelijk meer oog voor de moeilijke situatie waarin de Grieken zich bevinden. Het land moet volgens hem een toekomstperspectief geboden krijgen.

HILVERSUM — Honderduizenden meterkasten zijn brandgevaarlijk. Een klein vlammetje in de kast kan leiden tot een gevaarlijke gasbrand, doordat de kunststoffen gele gasleidingen smelten, meldde gisteren RTL Nieuws.

De Veiligheidsregio Rotterdam-Rijnmond deed onderzoek naar een brand in Maassluis. Daar ontstond in augustus brand in een meterkast door een kapotte aardlekschakelaar. Binnen 10 minuten stond het huis in lichterlaaie. De brand kon zo snel uitbreiden doordat de kunststoffen leiding in de meterkast het door de hitte snel begaf. Ook in andere delen van het land zijn dergelijke branden bekend. De veiligheidsregio wil dan ook extra bescherming van de leidingen in de meterkasten, bijvoorbeeld door ze in te tappen. De kunststoffen aardgasleidingen worden sinds 2001

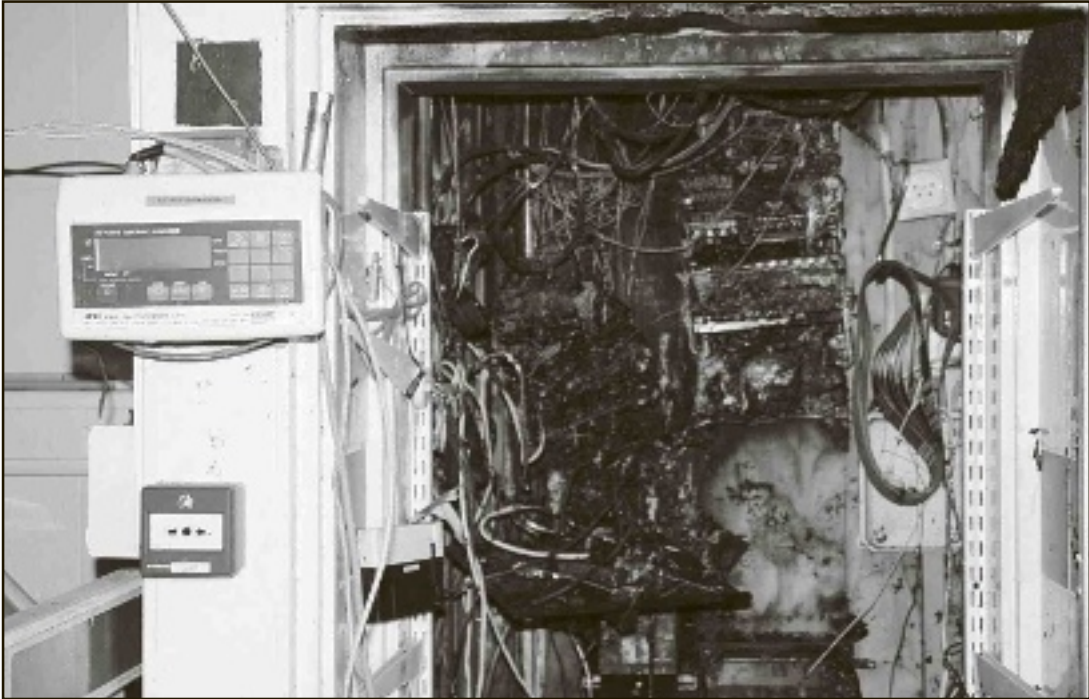


Foto: 112 Weekend

Begin deze maand brandde een meterkast in een winkel in Den Helder nog uit door een soortgelijk geval.

gebruikt als vervanging van de koperen leidingen. De zogeheten NEN-gasnormencommissie, die de richtlijnen

voor gasaansluitingen vaststelt, beraadt zich over de plastic gasleidingen. Netbeheerder Stedin heeft wel de

NEN-commissie gevraagd of het nog zinvol is de kunststofleidingen te blijven gebruiken.

‘Leegstand in verzorgingstehuizen dreigt’

UTRECHT — Zorgondernemersorganisatie Actiz is bezorgd over de gevolgen van plannen van de overheid om ouderen met een lichte medische indicatie voortaan niet meer op te nemen in verzorgingstehuizen, maar thuis te verzorgen. Hierdoor dreigt onder meer leegstand in verzorgingstehuizen.

Ouderen die lichte zorg nodig hebben moeten vanaf 2013 langer thuis wonen en daar verzorgd worden. Actiz noemt als bijkomend probleem dat hun woning daarvoor meestal niet goed is uitgerust, waardoor ze moeten verhuizen naar een aange-

paste woning. Van deze woningen zijn er bovendien nog niet genoeg. Volgens Actiz bagatelliseert de overheid de gevolgen van de beoogde maatregelen door bijvoorbeeld te opperen dat de lege woningen in tehuizen kunnen worden opgevuld door studenten. Aan het vinden van alternatieve bestemmingen voor deze panden zitten namelijk nogal wat haken en ogen, zegt een woordvoester van Actiz. “Studenten kun je niet zomaar tussen de ouderen laten wonen in een gebouw dat is ingericht voor zorg”, zegt de woordvoester. Studentenhuisvesting in een verzorgingstehuis is volgens haar pas een optie als het

betrokken gebouw voor een groot deel of geheel leegstaat. Vervolgens moet de gemeente instemmen met een verandering van het bestemmingsplan. Daarnaast heeft niet iedere stad behoefte aan studentenwoningen, zegt Actiz.

Ook noemt Actiz de leegstand in verzorgingstehuizen tegenstrijdig met de toename van de vergrijzing. De groep ouderen – en daarmee de vraag naar zwaardere zorg – stijgt de komende jaren juist. Om deze reden moeten verzorgingstehuizen omgebouwd worden tot verpleeghuizen, maar daar moet de politiek ons tijd voor geven, aldus Actiz.

Steeds vaker vreemde taal op basisschool

RIJSWIJK — Het aantal basisscholen dat vroeg vreemdetalenonderwijs (vvto) geeft, is explosief gegroeid. Dat blijkt uit cijfers van het Europees Platform, dat zich bezighoudt met internationalisering van het onderwijs. Ook het tweetalig onderwijs en het versterkt talenonderwijs in het voortgezet onderwijs nemen een vlucht.

In 2007 boden slechts 127 basisscholen het zogenoemde vroege vreemdetalenonderwijs aan. Basisscholen die dat aanbieden geven bijvoorbeeld vanaf groep 1 per week 1 uur Engelse les aan hun leerlingen. Eind 2011 was het aantal scholen gestegen tot 658, aldus het Eu-

ropees Platform. Dat is een ruime vervijfvoudiging. Het aantal basisschoolleerlingen dat daardoor de lessen kreeg, steeg van 12.000 naar 64.500.

“Die stijging is iets van de laatste jaren en komt vooral door de vraag van de ouders. Ook is het vaak zo dat als er één school in een stad vvto gaat aanbieden, andere scholen meegaan in die trend”, laat Stephan Meershoek van het Europees Platform weten. Dit schooljaar zijn 200 scholen extra het vvto gaan aanbieden, een nieuw record. Elke nieuwe school krijgt dit jaar een subsidie van 1750 euro om het vvto aan te bieden. Eind 2011 gaven in totaal 584 scholen Engels, 34

Frans, 31 Duits en maar liefst 43 Spaans. “Dat Spaans zo populair is komt vermoedelijk voor een aanzienlijk deel door Leonardo-scholen. Die kozen namelijk óf voor Spaans óf voor Chinees”, verklaart Meershoek de positie van Spaans als ‘tweede taal’. Ook bij het voortgezet onderwijs is eenzelfde ontwikkeling te zien richting internationalisering. Het aantal scholen dat tweetalig onderwijs aanbiedt nam toe van 126 naar 152 afdelingen, het aantal leerlingen dat het onderwijs volgt van 16.000 naar 25.000. Het versterkt talenonderwijs binnen het voortgezet onderwijs groeide van 58 naar 79 scholen en van 5800 naar 32.000 leerlingen.

App voor melden discriminatie

DEN HAAG — Wie discriminatie wil melden, kan voortaan gebruikmaken van een speciale app voor mobiele telefoons en tablets. Die moet het makkelijker maken melding te doen van discriminatie, zodat er beter tegen kan worden opgetreden.

De app is vandaag gelanceerd door minister Gerd Leers van Immigratie, Integratie en Asiel. Hij steunt de applicatie, die is ontwikkeld in opdracht van de Landelijke Brancheorganisatie van Antidiscriminatiebureaus (LBA), met een subsidie van 14.000 euro.

Vorig jaar werden landelijk 6300 klachten en meldingen over discriminatie geregistreerd. Maar uit onderzoek blijkt dat mensen uit be-



Foto: Radar

Minister Leers van Immigratie, Integratie en Asiel (tweede van rechts) bij de lancering van de app.

paalde doelgroepen (etnische minderheden, homo's, gehandicapten en vrouwen) er veel vaker last van hebben.

In sommige onderzoeken zegt 30 tot 40 procent van de doelgroep jaarlijks wel eens discriminatie te ervaren.

Nederlander vervoert ton qat in busje

OLDENBURG — Een 45-jarige Nederlander van Somalische afkomst is donderdavond opgepakt in Duitsland. Hij voerde ongeveer 1000 kilo qat in het laadruim van een bestelbusje. De verboden drugs zaten in 111 jutezakken. Dat heeft de politie van

de plaats Oldenburg gisteren bekendgemaakt. De man was gecontroleerd op de snelweg A28 in Duitsland, tussen Oldenburg en Bremen. Hij was met het busje en de drugs op weg van Nederland naar Hamburg. Qat bestaat uit blaadjes en takjes van een plant die in

Nederland nog is toegestaan, maar verboden is in omliggende landen. Daar worden geregeld Nederlandse smokelaars opgepakt. Qat wordt vooral gekauwd door Somaliërs en Jemenieten. Het onderdrukt vermoeidheid en honger. In Nederland is een verbod op qat in de maak.

Voice en voetbal verslaan Holleeder

AMSTELVEEN — De veelbesproken uitzending van het NTR-programma College Tour met als gast Willem Holleeder heeft gisteravond de helft minder kijkers getrokken dan The Voice of Holland op RTL 4. Dat blijkt uit vandaag gepubliceerde cijfers van de Stichting KijkOnderzoek (SKO).

Ruim 2,4 miljoen mensen keken naar de Voice, tegenover bijna 1,3 miljoen kijkers voor College Tour, dat daarmee op een zevende plaats staat in de Dag Top 25 van SKO. De WK-kwalificatiewedstrijd Nederland - Andorra op SBS 6 was goed voor bijna 1,7 miljoen kijkers.

Ex-crimineel Holleeder wilde in het programma niet reageren op vragen over criminele activiteiten waarvoor hij is veroordeeld. Wel zei hij dat hij spijt heeft van de Heineken-ontvoering. Holleeder werd ondervraagd door studenten en door presentator Twan Huys.



EURO

Negatief

AMSTERDAM — De Europese beurzen zetten gisteren, na een onderbreking van een dag, hun daling voort. De eerste drie dagen van de week gingen de beurzen ook al achteruit. De vrees voor een zwak cijferseizoen zorgde voor terughoudendheid onder beleggers. Gunstige cijfers over het Amerikaanse consumentenvertrouwen konden daar geen verandering in brengen. De AEX-index in Amsterdam sloot op 327,95 punten. De MidKap-index daalde 0,4 procent (1,83 punten) tot 525,99 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs verloren tussen 0,6 en 0,7 procent.

Aan het einde van de handel werd bekend dat de index van het Amerikaanse consumentenvertrouwen, gemeten door de Universiteit van Michigan, in oktober onverwachts steeg, van 78,3 naar 83,1. Desondanks daalden ook de Amerikaanse beurzen, vooral door verliezen bij de bankaandelen.

De banken JPMorgan Chase en Wells Fargo presenteerden gisteren beide een recordwinst, maar beleggers maakten zich zorgen over de tegenvallende omzet bij Wells Fargo. Dat aandeel leverde in New York 3,5 procent in.

In Parijs steeg PSA Peugeot Citroën met 1,8 procent, nadat er berichten naar buiten waren gekomen over een mogelijke samenwerking met General Motors.

In Amsterdam was verfabrikant AkzoNobel vervuit de grootste daler in de AEX met een min van 6,1 procent. Beleggers, die wachten op de nieuwe strategieplannen van het bedrijf, waren teleurgesteld dat bestuursvoorzitter Ton Büchner langer afwezig blijft vanwege oververmoeidheid.

De euro was 1,2945 dollar waard, tegen 1,2928 dollar aan het eind van de Europese beurshandel donderdag. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,4 procent tot 91,71 dollar per vat en Brentolie zakte 1,1 procent tot 114,43 dollar per vat. Volgens het Internationaal Energie Agentschap (IEA) zal de wereldwijde olievraag de komende vijf jaar minder sterk stijgen, onder meer vanwege de tragere economische groei.

WALL STREET

Lager

NEW YORK — De effectenbeurzen in New York zijn gisteren overwegend lager gesloten. Teleurstellende omzetcijfers van de Amerikaanse bank Wells Fargo wonnen het nipt van meevallende cijfers over het Amerikaanse consumentenvertrouwen. De Dow-Jonesindex hield wel het hoofd boven water met een winst van 2,46 punten op 13.328,85 punten. De brede S&P 500 daalde 0,3 procent (4,25 punten) tot 1428,59 punten en de technologiebeurs Nasdaq eindigde 0,2 procent (5,30 punten) lager op 3044,11 punten.

Het Amerikaanse consumentenvertrouwen steeg in oktober tot het hoogste niveau in vijf jaar tijd, zo bleek uit een cijfer van de Universiteit van Michigan.

Bankaandelen behoorden tot de grootste verliezers. Hoewel Wells Fargo een recordwinst behaalde in het derde kwartaal, waren beleggers teleurgesteld in de omzet. Het aandeel daalde met 2,6 procent. Ook JPMorgan Chase maakte gisteren een recordwinst bekend. De grootste bank in de Verenigde Staten behaalde vooral meer inkomsten uit hypotheekverstrekking. Veel Amerikanen lieten hun hypotheek herfinancieren tegen lagere rentelasten. Het aandeel daalde desondanks 1,1 procent. De euro noteerde op 1,2960 dollar, ten opzichte van 1,2945 dollar aan het einde van de Europese handel. De Amerikaanse olieprijs daalde 0,5 procent tot 91,66 dollar per vat. Brentolie daalde 0,9 procent tot 114,65 dollar per vat.

EU en VS moeten onzekerheid wegnemen

TOKIO — Europa en de Verenigde Staten moeten snel trachten de grootste bedreigingen voor de internationale economie weg te nemen. Dat was vandaag de belangrijkste boodschap op de jaarvergadering van het Internationaal Monetair Fonds (IMF), waar vooral bleek hoe groot de onzekerheid rond de wereld economie nog altijd is.

Ministers en centrale bankiers uit alle hoeken van de wereld deden op de top hun best om een enigszins positieve boodschap over te brengen, door in hun verklaringen te wijzen op de stappen die de afgelopen maanden vooral in de eurozone zijn gezet. Daar is nu meer uitzicht op een oplossing dan enkele maanden geleden, stelde onder meer de Amerikaanse minister van Financiën Timothy Geithner. “Maar de implementatie van de afspraken blijft het belangrijkste”, vatte hij de mening van velen samen.

IMF-directeur Christine Lagarde benadrukte dan ook het grote belang van politieke actie. Volgens het IMF moet Europa een veel sterkere politieke en economische unie bouwen om het vertrouwen van investeerders terug te winnen. “Er moeten moedige beslissingen worden genomen. We weten wat er nodig is, nu moet het ook gebeuren”, zei ze in de aanloop naar de top. De noodzaak van moedige beslissingen geldt niet alleen voor Europa, maar ook voor de VS. Daar is doortastende politieke actie nodig om te

voorkomen dat het land in een recessie belandt. Die kan worden veroorzaakt door het ‘begrotingsravijn’ waar de VS in dreigt te storten, als volgend jaar een reeks automatische belastingverhogingen en bezuinigingen in werking treden, omdat politici geen akkoord hebben weten te sluiten over een meer geleidelijke aanpak van de staatsschuld.

Om de onzekerheid enigszins te kunnen beteugelen kwamen de 188 lidstaten van het IMF dit weekeinde een checklist overeen voor de noodzakelijke hervormingen die Europa, de VS én opkomende landen moeten doorvoeren om de economie evenwichtiger te maken. Bij de volgende IMF-top, volgend jaar april, zal aan de hand van die lijst worden bekeken

hoeveel vorderingen landen hebben gemaakt.

De economische top in Tokio werd gedomineerd door de vraag hoe slecht de collectieve besparingen, die nu in Europa worden doorgevoerd, zijn voor het herstel van de economie. Lagarde benadrukte afgelopen week herhaaldelijk dat bezuinigingsplannen niet ten koste van alles moeten worden doorgezet als de economische omstandigheden tegennemen. Daarmee leek zij zich tegenover de financiële hardliners uit Noord-Europa op te stellen.

Minister Jan Kees de Jager relativeerde die tegenstelling echter. “Er zit nauwelijks verschil tussen onze opvatting en die van het IMF”, stelde hij. “Er is bij het IMF geen twijfel dat ook Nederland moet bezuinigen.”

Rekenkamer gaat Griekse collega’s helpen

DEN HAAG — De nationale rekenkamers van Nederland, België, Duitsland, Frankrijk en het Rekenhof van de Europese Unie gaan twee jaar assistentie verlenen aan de Griekse collega’s. Doel is de overheidsfinanciën in Griekenland beter te controleren en de corruptie te bestrijden.

Kees Vendrik, lid van de Algemene Rekenkamer, heeft dat vandaag gezegd in een interview met het Financieele Dagblad. “De Griekse rekenkamer staat voor grote hervormingen”, zegt Vendrik, voormalig Tweede Kamerlid voor GroenLinks. “Ze schakelen over van een systeem waarbij alle uitgaven vooraf werden gecontroleerd, naar een

werkwijze die meer op de onze lijkt. Wij controleren de uitgaven van de ministeries achteraf.”

Vendrik, net terug van een bezoek aan Athene, bestrijdt dat de Grieken zich onvoldoende inzetten om uit de crisis te komen. “Het beeld dat er geen pest is gebeurd, kan ik niet bevestigen. Het gaat moeizaam, soms met horten en stoten, maar ze willen er echt iets van maken.”

Volgens hem krijgen de Grieken het zwaar voor hun kiezen. “Er is nergens geld meer voor, van pensioenen tot ziekenhuizen. Ik snap dat er hier en daar scepsis is over de financiële steun aan Griekenland, maar ik ben onder de indruk van de diepte van de recessie.”

‘Interesse in Spaanse obligaties neemt toe’

TOKIO — De interesse van buitenlandse investeerders in Spaanse staatsobligaties neemt toe. Dat stelde de Spaanse minister van Economische Zaken Luis de Guindos vandaag in de kantlijn van de jaarvergadering van het Internationaal Monetair Fonds (IMF).

Volgens de minister blijkt uit recente cijfers dat buitenlandse investeerders de markt voor Spaans schuld papier weer betreden. “Uit onze cijfers blijkt dat de sfeer rond Spanje optimistischer is dan drie tot vier maanden geleden”, stelde hij. De minister hield ook een positief gevoel over aan gesprekken die hij rond de IMF-top in Tokio voerde met topmanagers van belangrijke internationale investeerders als BlackRock en Citigroup. “Ik geloof dat er interesse bestaat voor Spaanse obligaties”, zei De Guindos.

Afgelopen jaar is de rente op Spaanse staatsobligaties sterk gestegen, doordat investeerders het vertrouwen in de financiële toekomst van het land verloren. Vooral buitenlandse financiële partijen trokken zich daarbij massaal uit Spanje terug.

De afgelopen weken nam de onrust rond Spanje licht af, door de aankondiging van een nieuw steunprogramma van de Europese Centrale Bank (ECB). Die gaf aan obligaties te zullen kopen van landen die steun aanvragen bij het Europese noodfonds en voldoen aan de voorwaarden die aan die hulp worden gesteld. Algemeen wordt verwacht dat Spanje die hulp zal vragen. Vooralsnog is dat echter niet gebeurd. Spanje moet eind oktober voor 29,5 miljard euro aan schulden herfinancieren. De Guindos gaf vandaag aan daar een gerust gevoel over te hebben.

‘Apple komt met mini-iPad in oktober’



SAN FRANCISCO — Apple onthult op 23 oktober een kleinere en goedkopere versie van de iPad. Dat meldde de technologieblog AllThingsD gisteren. De technologiegigant is relatief laat met het apparaat, dat groter is dan een smartphone, maar kleiner dan een tablet. Onder meer Google, (met de Nexus 7) en Amazon.com (met de Kindle Fire) waren Apple al voor. Volgens kenners moet het apparaat een scherm hebben van tussen de 7 en 8 inches (18 tot 20 centimeter). Analisten verwachten dat Apple hiermee wil doorbreken in snelgroeiende markten.

Foto: techfomorrow.com

www.pwc.com/dutch-caribbean

Aruba, gateway to Latin America

Conference:
25 October 2012
1.30 - 5.30 pm
(followed by a cocktail)
Hyatt Regency
Aruba Resort & Casino



pwc

On Thursday 25 October 2012, PwC organizes a conference titled “Using the Aruba Gateway for investments in and out of Latin America”. At this conference we will discuss the current investment climate in Latin America and the financial, legal and tax optimization of investment flows.

Participation is free, registration however is required before 23 October 2012. Send an email to shanine.loduber@an.pwc.com or call 522 1647.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	12-Oct		PREV.	12-Oct		
DOW JONES	13326.39	13328.85	AEX	329.55	327.95		
S&P 500 INDEX	1432.84	1428.59	AEGON NV	4.17	4.14		
NASDAQ	3049.42	3044.12	AGEAS	19.00	18.86		
AMAZON.COM INC	244.22	242.36	AHOLD NV	9.64	9.59		
AMERICAN EXPRESS	58.47	57.89	ASTORIA FINL	10.32	10.25		
APPLE INC	628.10	629.71	AKZO NOBEL	44.79	42.08		
AT&T INC	36.26	35.63	ASML HOLDING NV	41.46	41.07		
BERKSHIRE HATH-B	88.71	88.25	CORIO NV	34.22	34.12		
CISCO SYSTEMS	18.26	18.41	DANONE	47.48	47.81		
CITIGROUP INC	35.52	34.75	DSM (KONIN)	36.39	38.47		
WALT DISNEY CO	50.34	50.59	HAL TRUST	89.41	89.51		
EBAY INC	47.49	47.85	HEINEKEN NV	48.86	48.72		
GENERAL ELECTRIC	22.51	22.48	ING GROEP NV-CVA	6.59	6.59		
GOOGLE INC-CL A	751.48	744.75	ROYAL IMTECH NV	20.94	20.57		
HEWLETT-PACKARD	14.25	14.41	KPN (KONIN) NV	5.96	5.95		
HOME DEPOT INC	59.01	59.56	KONINKLUKE PHIL	18.74	18.71		
IBM	205.76	207.80	POSTNL NV	2.80	2.80		
INTEL CORP	21.68	21.48	REED ELSEVIER	10.42	10.40		
JOHNSON&JOHNSON	67.97	67.97	REXEL SA	15.40	15.14		
MEDTRONIC INC	42.82	43.05	ROBEKO NV	24.01	24.05		
MICROSOFT CORP	28.95	29.20	ROLINCO NV	20.05	20.10		
3M CO	92.83	92.75	RORENTO NV	53.55	53.59		
PFIZER INC	25.12	25.12	ROYAL DUTCH SH-A	26.82	26.61		
PROCTER & GAMBLE	68.00	67.94	TOMTOM	3.50	3.44		
ROYAL DUTCH-ADR	69.03	68.97	UNILEVER NV-CVA	27.88	27.99		
SCHLUMBERGER LTD	72.42	72.19	WESSANEN NV	2.08	2.09		
SPRINT NEXTEL CO	5.76	5.73	WOLTERS KLUWER	14.84	14.74		
TEXAS INSTRUMENT	27.30	27.28	WP-STEWART HLDGS	219.07	218.82		
TIME WARNER INC	45.01	45.06	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	11-Oct		
VISA INC-CLASS A	139.05	139.12	MONEY MARKET	13.0596	13.0596		
ETFs	PREV.	12-Oct	US DOLLAR BOND	2.6709	2.6751		
ISHARES-DJ DIV	57.87	57.58	GLOBAL GROWTH	1.7719	1.7867		
ISHARES-EMG MKT	41.40	41.27	US GROWTH	8.3421	8.3476		
ISHARES MSCI PAC	44.92	44.76	CANADIAN GROWTH	2.8832	2.8924		
ISHARES-RS 3000	84.58	84.23	CURRENCIES	PREV.	12-Oct		
ISHARES-SP500 GR	77.03	76.93	YENUSD	78.380	78.350		
ISHARES-S&P EURO	36.87	36.86	EURUSD	1.294	1.295		
POWERSHARES DB C	28.95	28.55	CANUSD	0.978	0.980		
POWERSH-QQQ	66.71	66.68	GBPUSD	1.604	1.607		
SPDR S&P MID 400	179.13	177.66	COMMODITIES	PREV.	12-Oct		
SPDR S&P 600 SMA	73.27	72.70	OIL WTI	92.07	91.64		
FUNDS	PREV.	12-Oct	GOLD	1767.35	1754.48		
BLACKROCK GBL ALL	44.76	44.76	SILVER	33.99	33.52		
TEMPLETON GBL BND	22.31	22.36	WHEAT	886.00	862.00		

A Standard Of Efficiency Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

L'ao Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@meb-bank.com, website: www.meb-bank.com/pbis

Gigantisch oog aangespoeld



Foto: Ap

Het reuzenog.

Een oogbol ter grootte van een grapefruit is woensdag aangespoeld op een strand in de Amerikaanse staat Florida. Medewerkers van de wildebeheerdienst van de staat breken zich het hoofd over de herkomst ervan. Is het oog afkomstig van een reuzeninktvis, een walvis, een tonijn of een nooit eerder geïdentificeerd zeeween? Gino Covacci deed de opmerkelijke ontdekking tijdens zijn ochtendwandeling op een strand in Pompano Beach, ten noorden van de

stad Fort Lauderdale. De man verklaarde tegenover de lokale krant *Sun Sentinel* dat de bol nog hevig bloedde toen hij hem aantrof. Hij deed het ding meteen in een plastic zak. Eenmaal thuis legde hij de zak in de koelkast, waarna hij de politie inlichtte. De oogbol wordt nu bestudeerd door onderzoekers van het Florida Fish and Wildlife Research Institute in Saint Petersburg. Enkele experts denken dat het om een oog van een zwaardvis gaat.

Fietser slaat scholieren

Een 48-jarige man uit Apeldoorn zit sinds donderdagmiddag in de cel, omdat hij schoolkinderen uit Apeldoorn heeft geslagen en beledigd terwijl hij ze passeerde op de fiets. Leraren van de kinderen hielden de boze fietser tegen en belden de politie, die de man heeft aangehouden. De kinderen uit groep 8

waren op de fiets onderweg van Apeldoorn naar Ede. De man vond dat hij de in colonie fietsende groep niet goed kon passeren. Daarom sloeg hij kinderen en trok ze aan hun haren in het voorbijgaan. Ook sneed hij opzettelijk fietsende kinderen af. De mishandelde kinderen hebben aangifte gedaan.

Belangrijkste plaatsen op aarde

Volgens de BBC zijn het, als je het hebt over belangrijke plaatsen in de geschiedenis van de mens, niet de huidige machtscetra die er toe doen. Volgens BBC History Magazine zijn de vijf belangrijkste plaatsen: 1. Het gebied tussen Kenia en Tanzania waar alles begon en de mens zijn oorsprong heeft; 2. De Gele

Rivier, de bakermat van de Chinese cultuur; 3. Athene, waar de democratie begon; 4. Berkeley, Gloucestershire, waar zowel William Shakespeare, Charles Darwin als Winston Churchill vandaan kwamen; 5. Los Alamos, de plaats waar de atoombom werd bedacht en voor het eerst gemaakt.

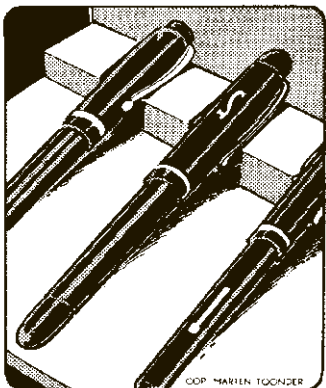
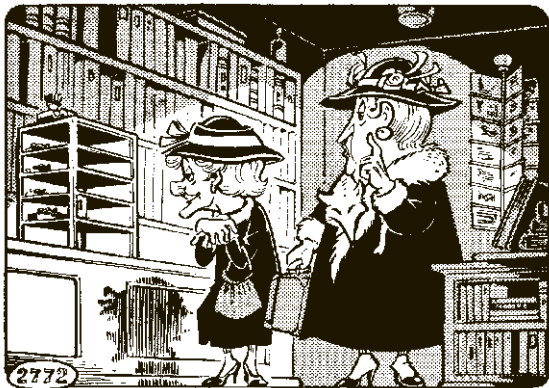
Geslaagden managementcursus



Vijf deelnemers aan de cursus 'Basisprincipes van supervisory management' mochten op 8 oktober hun certificaat in ontvangst nemen. De cursus wordt verzorgd door managementadviesbureau Efficiency In Operation (EIO). Het doel van de cursus is om de deelnemer meer bewust te maken van zijn verantwoordelijkheid als leider in de onderneming. Het is een kadertraining voor alle managementniveaus. Links op de foto René Levy Maduro, directeur van EIO, met zijn geslaagde cursisten Ruthsela Jansen, Gislaine de Cuba, Bryan Requena, Nabil Pieters en Nestor Gonzalez.

KONING HOLLEWIJN EN HET S-SPEL

Door Marten Toonder



Nadat Anna Mork de vulpen in de vitrine had opgeborgen, bleef zij er nog even vertederd naar kijken. "Het is toch zulk leuk speelgoed," murmelde zij, "ze kunnen er zo ernstig mee spelen. Zo echt een S-spel, hè Koba? Zullen we er ook nog een agenda'tje bij leggen, voor heel belangrijke afspraken?" "Nee, nee, we moeten het niet overdrijven," wierp haar zuster tegen. "Eén S-artikel per winkel; daar houden wij ons aan. Een S-paraplu bij Maison Elegant, een S-sabeltje bij..." Zij brak af, toen een torenklok twee slagen liet horen.

Diamanten planeet ontdekt

Wetenschappers hebben een planeet ontdekt die voor een groot deel bestaat uit diamant. De rotsachtige planeet is tweemaal zo groot als de aarde. De opmerkelijke planeet cirkelt rond een zonachtige ster die met het blote oog te zien is. Een derde van de planeet bestaat waarschijnlijk uit het kostbare materiaal. Een gelukzoeker die even wat diamanten wil ophalen, zal moeite moeten doen. De diamanten planeet vliegt op 40 lichtjaar en gaat ontstellend snel (een jaar duurt er achttien uur). Het is er bovendien ondraaglijk heet: de temperatuur bedraagt 1648 graden Celsius. "Het is een

eerste glimp van een rotsachtige wereld met een fundamenteel verschillende samenstelling dan die van de aarde", zei Nikku Madhusudhan van de universiteit Yale in het Amerikaanse New Haven. Zijn bevindingen verschijnen binnenkort in het vakblad *Astrophysical Journal Letters*. Hij deed de studie samen met met Olivier Mousis van het Institut de Recherche en Astrophysique et Planétologie in het Franse Toulouse. De planeet heet '55 Cancri e'. Astronomen hebben vaker diamanten planeten ontdekt, maar dit is de eerste die rond een soort ster draait en gedetailleerd is bestudeerd.

Copernica naar Chili



De Curaçaose Verna Lopez (tweede van rechts), de vertegenwoordigster van het westelijk halfmond in de International Scout and Guide Fellowship (ISGF), vertrok deze week met zeven andere leden van de groep Copernica naar het Chileense Quilpué, om daar de 'Foro Sudamericano 2012' te bezoeken. Scouting- en gidsengroepen voor volwassenen uit diverse Zuid-Amerikaanse landen, waaronder Venezuela, Brazilië, Argentinië, Uruguay en Chili, zijn daar van 12 tot 15 oktober aanwezig bij de zogenoemde 'Camporee Nido de Tórtolas'.

Flinke prijs op speelautomaat

Een 64-jarige Duitser heeft gisteravond 1,6 miljoen euro belastingvrij gewonnen op een speelautomaat in Holland Casino Enschede. Dat heeft Holland Casino vandaag bekendgemaakt. De man, die anoniem wil blijven, won het geld met een inzet van 7,50 euro en was zo blij dat hij het

casinopersoneel ruim een ton fooi gaf. "De mensen zijn hier altijd ontzettend vriendelijk. En met anderhalf miljoen euro neem ik een prachtig bedrag mee naar huis", zei de winnaar over zijn gulle

gebaar. Sinds de introductie in 2007 keerden de Mega Millions speelautomaten in Holland Casino tot nu toe ruim 67 miljoen euro uit. Het is de eerste keer dat de jackpot in Enschede is gevallen.

Uit de lucht gevallen

In Virginia is een tienermeisje tijdens haar paardrijles geraakt door een dertig centimeter lang stuk rauwe kip, dat uit een wolkenloze hemel kwam vallen. Gelukkig droeg Cassie Bernard een ruitershelm en liep ze geen verwonding op bij het vreemde incident. Het was dan ook niet zo'n groot stuk kippenvlees dat uit de lucht kwam vallen en Cassie raakte. Getuigen zagen hoe ook twee andere, grotere hompen vlees naar beneden kwamen. Alles wijst erop dat het vlees werd opgepikt door meeuwen, die op den duur de te zware last uit hun snavel lieten vallen. Rest nog de vraag waar de vleesklompen vandaan kwamen. Bij het naburige voedselverwerkende bedrijf Tyson Foods Inc. pleit men onschuldig. "Onze producten komen nooit onverpakt in contact met de buitenwereld", luidt het daar. Aannemelijker lijkt het dat de vogels ergens op

een boerderij een dode kip hebben opgescharreld. De voedselinspectie gaat de zaak onderzoeken.

Muppet-mars tegen bezuinigingen



Foto: google

Big Bird, die strikt genomen geen muppet is, met zijn teddybeer.

Er komt een ludieke Muppet-mars tegen het plan van de Republikeinse presidentskandidaat Mitt Romney om Sesamstraat, Big Bird in het bijzonder, van de buis te halen. Dat lieten organisatoren Michael Bellavia en Chris Mecham weten. De 'Million Muppet March' zal op 3 november in Chicago worden gelopen. Romney verklaarde tijdens het debat met zittend president Barack Obama in het teken van de verkiezingen in de VS dat, hoewel hij

ontzettend veel van Big Bird (de Amerikaanse gele tegenhanger van Pino uit Sesamstraat) hield, hij echt vond dat PBS gekort moet worden op de subsidie. Sesamstraat wordt al 43 jaar door PBS uitgezonden. Bellavia kocht de domeinnaam www.millionmuppetmarch.com nog tijdens het debat en Mecham maakte een Facebook-pagina aan met dezelfde naam. Over de naam van de mars valt nog te discussiëren. Strikt genomen is Big Bird namelijk geen Muppet.

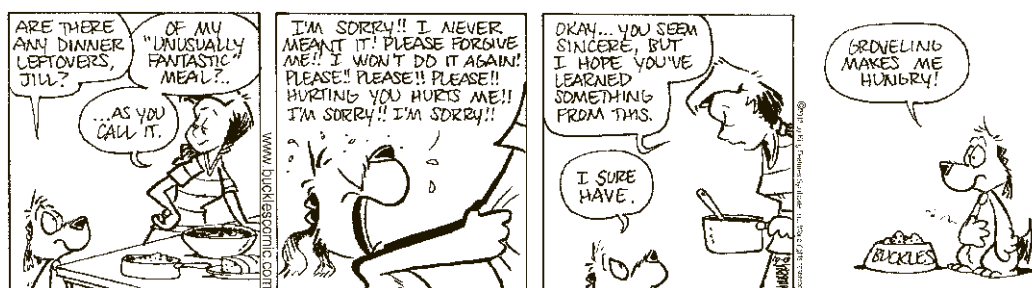
19 kinderen in Clio

Politieagenten hebben een Zuid-Afrikaanse onderwijzeres van de weg gehaald, toen ze maar liefst negentien schoolkinderen tussen de vier en zes jaar in haar Renault Clio vervoerde. Melanie Minnie werd aan de kant gezet toen ze met haar klas op weg was naar een hamburgerrestaurant in een nabijgelegen shopping-center. De politie had een telefoontje gekregen van

een ooggetuige, die zag hoe de leerkracht op de parkeerplaats de kinderen in haar wagen probeerde te proppen. Agenten keken toch nog wel raar op toen ze ontdekten dat zes kinderen in de kofferbak zaten. Minstens drie leerlingen zaten voorin de auto, de rest zat op de achterbank op elkaar gepakt. Het is niet duidelijk of er kinderen bij waren die een veiligheids gordel droegen.

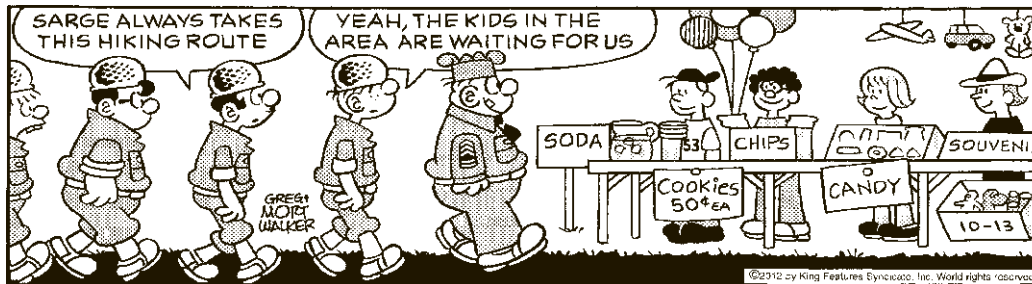
BUCKLES

By David Gilbert



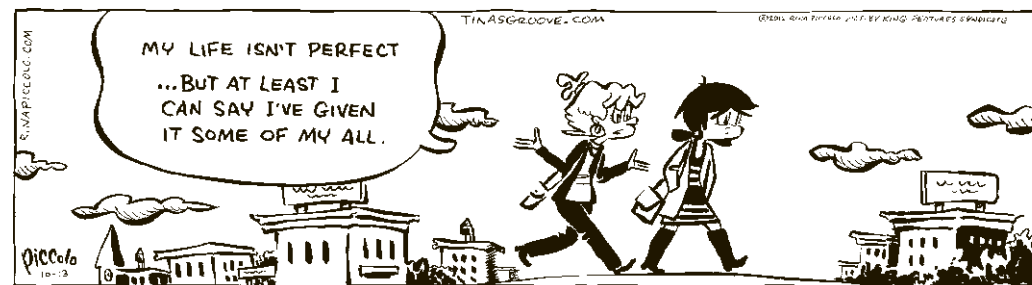
BEETLE BAILY

By Mort Walker



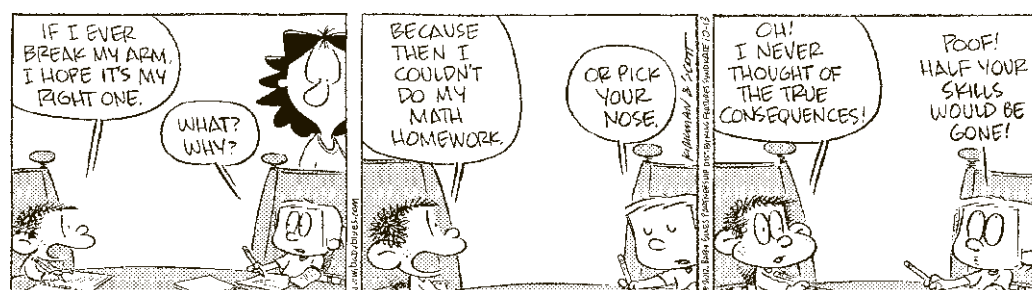
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Ruim 100 gewonden bij botsingen in Egypte

CAIRO — Tegenstanders en aanhangers van de Egyptische president Mohamed Mursi zijn gisteren in Caïro met elkaar slaags geraakt. Het waren de eerste gewelddadige botsingen op straat tussen rivaliserende groepen sinds de islamitische leider aantrad.

Volgens het ministerie van Volksgezondheid zijn zeker 110 mensen gewond geraakt.

Islamisten en hun tegenstanders gooiden met stenen, flessen, brandbommen en gingen met elkaar op de vuist. Nog steeds kunnen de gemoederen tussen diverse groepen hoog oplopen als het gaat om de vraag hoe het nieuwe Egypte vorm te geven na decennia van alleenheerschappij.

De nieuwe regering zit in het zadel, maar islamisten en liberalen liggen met elkaar overhoop over de opstelling van de nieuwe grondwet, die moet worden goedgekeurd voor een nieuw parlement kan worden gekozen.

De duizenden mensen die zich op het Tahrirplein hadden verzameld, wa-



Het straatbeeld in Caïro gisteren.

ren ook woedend over de vrijspraak deze week van voormalige ambtenaren. Die stonden terecht omdat zij opdracht hadden gege-

ven voor het uiteenslaan van een opstand tegen het regime van de verdreven leider Hosni Mubarak. Maar zelfs voor die uit-

spraak hadden Mursi's tegenstanders al opgeroepen tot protesten tegen wat zij noemen het falen om beloften na te komen in de

eerste 100 dagen van zijn presidentschap.

De politie greep niet in bij de ongeregelheden.

Doden door zelfmoordaanslag op markt Pakistan

PESHAWAR — Een zelfmoordaanslag met een autobom op een drukbezochte markt in het noordwesten van Pakistan heeft vandaag zeker aan 13 mensen het leven gekost. 23 personen raakten gewond.

Dat hebben lokale veiligheidsfunctionarissen gezegd. De aanslag werd gepleegd in de stad Darra Adam Khel. Het doelwit zou het bureau van een militie van vroegere opstandelingen zijn geweest, die de regering helpt in de strijd tegen de extremistische Pakistaanse Taliban en andere radicale groepen. Die plegen voortdurend aansla-

gen in het noordwesten van Pakistan. De Pakistaanse strijdkrachten, die tot de omvangrijkste in de wereld behoren, hebben verscheidene offensieven gelanceerd tegen de opstandelingen in het gebied dat grenst aan Afghanistan. Die hebben aanslagen echter niet kunnen voorkomen. Daarom moedigt de regering in Islamabad stammen aan milities op te richten, die de militairen helpen in de strijd tegen de extremisten. Die milities zijn nu veelvuldig het doelwit van aanslagen. Niemand heeft nog de verantwoordelijkheid voor de aanslag opgeëist.

Al-Qaeda wil meer protesten

DUBAI — Al-Qaedaleider Ayman al-Zawahiri heeft opgeroepen tot hernieuwde protesten tegen de anti-islamfilm *Innocence of Muslims*. De oproep verscheen vandaag op enkele jihadistische websites.

In de gesproken boodschap prees Zawahiri ook de aanval op het Amerikaanse con-

sulaat in Benghazi, waarbij de Amerikaanse ambassadeur omkwam. Innocence of Muslims leidde in september tot felle en soms gewelddadige protesten in de islamitische wereld. Radicale christenen in de Verenigde Staten zaten waarschijnlijk achter de productie en verspreiding van het amateuristische filmpje.

Wellicht revolutie op komst in België

BRUSSEL — Hoe groot wordt de Vlaams-nationalistische partij N-VA van Bart De Wever in België? Om die vraag zal het draaien bij de gemeenteraadsverkiezingen in België morgen. De gevestigde partijen lijken fors te gaan verliezen in Vlaanderen ten gunste van de N-VA, terwijl anderzijds in Wallonië de socialisten waarschijnlijk de grootste blijven.

Dit betekent steun in het ene deel van België voor de huidige regering onder leiding van Elio Di Rupo. Maar in een ander deel van België een afstraffing. De N-VA pleit openlijk voor een zelfstandig Vlaanderen en vindt dat de huidige premier de rechten van Vlamingen met name in de rand rond Brussel verkwaanselt. Niet alleen Di Rupo, met name de coalitiepartijen, de christendemocraten en de li-

beralen krijgen het in Vlaanderen hard te verduren. Waarschijnlijk krijgen ze forse verliezen te verwerken. "Dat beseffen ze heel goed", aldus politicoloog Carl Devos van de Universiteit Gent. Hij signaleert dan ook nervositeit en profileringsdrang in de Wetstraat, het Belgische equivalent van het Binnenhof. Niettemin wordt door kenners niet verwacht dat de partij van Bart De Wever de grootste gaat worden in Vlaanderen. Devos acht het bijna onmogelijk dat N-VA in een klap de grootste zou worden met meer dan 30 procent zoals sommige peilingen aangeven. "Dat zou dan toch echt een revolutie zijn." Waarschijnlijk zal de N-VA wel de grootste winnaar worden, maar zullen de christendemocraten de grootste blijven. Devos schat dat de partij van De Wever rond de 20 procent gemiddeld zal halen in

Vlaanderen. "Dat is dan een zeer straffe prestatie. Van praktisch 0 naar 20 procent." Maar of dat uiteindelijk ook betekent dat de N-VA een grote rol krijgt, is nog maar de vraag. In België is het gewoonte dat partijen het onderling al voor de verkiezingen op akkoordsjes gooien. En dan is het maar de vraag of de N-VA aan bod komt, legt Devos uit. Voor Nederland zullen de Belgische gemeenteraadsverkiezingen niet direct een grote rol van betekenis hebben. Uiteindelijk verandert er niets aan de nationale regering, noch aan de Vlaamse regering; beide overheden waar Den Haag veel zaken mee doet. De verwachte verkiezingswinst van N-VA zal echter wel de verhoudingen in de Vlaamse regering onder druk zetten en kan in de aanloop van de regionale en landelijke verkiezingen in 2014 wel 'een factor zijn om rekening mee te houden'.

MANAGUA — De Nicaraguaanse zakenman en organisator van concerten Henry Farina is gisteren veroordeeld tot 30 jaar cel voor onder meer de moord op de populaire Argentijnse zanger Facundo Cabral. Dat heeft de rechtbank in Managua laten weten.

Cabral werd op 10 juli 2011 doodgeschoten in Guatemala, toen hij onder begeleiding van de 41-jarige Farina op weg was naar het vliegveld van Guatemala-Stad. Hij had in de hoofdstad een concert gegeven.

De zakenman, die de tournee van Cabral had georganiseerd, was op 30 maart op de luchthaven van Managua aangehouden. De rechtbank oordeelde op 27 september dat hij schuldig was. Farina werd ook veroordeeld voor de handel in verdovende midde-



Henry Farina (r) werd behalve voor moord, ook veroordeeld voor handel in verdovende middelen, afpersing en witwassen.

len, afpersing en witwassen. Hem werd verder een boete

van omgerekend 5,32 miljoen euro opgelegd. In Nica-

ragua is 30 jaar cel de maximale gevangenisstraf.

Europa lanceert nieuwe navigatiesatellieten



De lancering van 'David' vanaf Kourou, Frans-Guyana.

KOUROU — Europa heeft gisteren twee nieuwe satellieten voor het eigen navigatienetwerk Galileo gelanceerd. De sondes gingen de ruimte in vanaf de lanceerbasis Kourou in Frans-Guyana.

De komende jaren brengt Europa in totaal 30 satellieten in een baan rond de aarde. De eerste twee daarvan werden vorig jaar ge-

lanceerd. De satellieten krijgen de namen van Europese kinderen. De gisteren gelanceerde satellieten heten David (naar een Tsjechische jongen) en Sif (Denemarkeren). De Nederlandse sonde heet Tijmen, naar een jongen uit het Gelderse dorp Winsen. Die moet vanaf 2014 rond de aarde draaien, op 23.222 kilometer afstand. Galileo is het grootste ruimtevaartproject uit de Euro-

pese geschiedenis. Het moet een alternatief worden voor het overal gebruikte gps-netwerk van het Amerikaanse leger. Galileo helpt straks niet alleen auto's en schepen om van A naar B te komen. Reddingsdiensten kunnen de nauwkeurige gegevens gebruiken bij zoekacties, en legers bij aanvallen. In de verre toekomst moeten zelfs vliegtuigen veilig op de automatische piloot kunnen lan-

den dankzij Galileo. Op het project is echter veel kritiek. Het kost ruim 4 miljard euro om alle satellieten te bouwen en in een baan rond de aarde te brengen. Daarna kost de exploitatie ongeveer 800 miljoen euro per jaar. Tegenstanders vinden dat een verspilling van belastinggeld. Nederland heeft onder meer de zonnepanelen van de satellieten gemaakt.

Arrestaties bij 'godslasterlijk' toneelstuk

ATHENE — De politie heeft bij een theater in de Griekse hoofdstad Athene meer dan 30 mensen aangehouden. Zij probeerden mensen tegen te houden die de opvoering van het Amerikaanse toneelstuk *Corpus Christi* wilden bijwonen, waarin Jezus Christus en de apostelen als homoseksuelen worden weergegeven.

De neonazistische partij Gouden Dageraad had donderdag de leden opgeroepen naar het theater te gaan om de toegangsdeur te blokkeren en belangstellenden tegen

te houden. "Dit is een godslasterlijk stuk", zei Ilias Panagiotaros, parlements lid van de partij, gisteren tegen verslaggevers bij het theater. Hij haalde uit naar Al-

banezen en homoseksuelen. De regisseur van de voorstelling, Laertis Vassiliou, is in Albanië geboren.

Gouden Dageraad kreeg bij de verkiezingen dit jaar meer dan 400.000 stemmen.

De partij wordt ervan verdacht dat ze achter een reeks mishandelingen van migranten zit.

Egyptische justitietopman mag blijven

CAIRO — Een grote rel tussen de weggestuurde Egyptische procureurgeneraal en president Mohammed Mursi is opgelost. Vandaag is bekendgemaakt dat Abdel Maguid Mahmoud toch mag blijven. Hij was weggepromoveerd maar weigerde te vertrekken.

Mahmoud had te horen gekregen dat hij ambassadeur zou worden bij het Vaticaan. Vandaag verscheen Abdel Maguid Mahmoud echter gewoon bij zijn kantoor in

Caïro. Hij werd vergezeld door bewakers en honderden rechters en advocaten. Zelf liet hij weten dat hij zijn functie pas opgeeft als hij 'wordt geliquideerd'. Volgens de Egyptische staatstelevisie berust de kwestie echter op een 'misverstand'. Mahmoud liet eerder weten dat president Mursi niet de bevoegdheid had om hem de laan uit te sturen. Gisteren kreeg hij steun van belangrijke magistraten. Rechters lieten weten dat ze met hun steun aan Mahmoud de scheiding van machten en

de onafhankelijkheid van de rechtspraak dienen. Mursi beval donderdag het vertrek van Mahmoud. Dat gebeurde nadat rechters getrouwen van oud-president Hosni Mubarak hadden vrijgesproken. De groep, onder wie de twee oud-parlementsvoorzitters, zou verantwoordelijk zijn voor een aanval op betogers tegen het bewind van Mubarak op 2 februari 2011 in Caïro. Die actie kreeg internationale aandacht, mede doordat sommige aanvallers op kamelen reden.

Oranje wint plichtmatig van Andorra

ROTTERDAM — Het Nederlands elftal heeft ook de derde kwalificatiewedstrijd op weg naar het WK in winst omgezet. De ploeg van bondscoach Louis van Gaal boekte gisteren in De Kuip een magere zege op Andorra: 3-0. Oranje gaat dinsdag op bezoek bij Roemenië, dat eveneens 9 punten uit 3 duels heeft.

Binnen een kwartier stond het Nederlands elftal al met 2-0 voor door doelpunten van Rafael van der Vaart en Klaas-Jan Huntelaar, maar daarna stokte de productie. Alleen debutant Ruben Schaken wist kort na rust nog te scoren. Oranje won eerder in groep D van Turkije (2-0) en Hongarije (4-1). Als 30-jarige debuteren in Oranje is al bijzonder en dan nog scoren ook, dat maakte de eerste interland van Ruben Schaken helemaal speciaal. Slechts twee spelers waren ouder dan Schaken toen ze hun debuut in het Nederlands elftal opluisterden met een doelpunt. Wim Roertert was in 1923 op 31-jarige leeftijd de eerste, Kees van Kooten deed het als 32-jarige in 1981. Dat meldde databureau Infostrada.

Invaller Dirk Kuijt vond dat het Nederlands elftal, op de eerste 20 minuten na, niet best had gespeeld tegen Andorra. “De start was goed, maar na 20 minuten zakten we”, zei de reserve-aanvoerder na afloop van het gewonnen duel. Kuijt noemde wedstrijden tegen landen als Andorra ‘misschien wel moeilijker’ dan tegen andere landen. “Je doet het namelijk nooit goed tegen dit soort landen. Eigenlijk moet het 7, 8-0 worden. We hadden er vandaag een paar bij moeten maken.”

De speler van Fenerbahçe maakte zijn eerste minuten onder bondscoach Louis van Gaal. “Daar ben ik blij mee. Ik wilde graag een goal maken, dat is helaas niet gelukt.”

Van Gaal vond de uitslag wat aan de karige kant. “Het was iets te weinig. Vooraf had ik al gezegd dat het niet zo’n gemakkelijke wedstrijd zou worden. Dat is gebleken.” De tegenvallende score was wel verklaarbaar, vond Van Gaal. “Alle spelers van de tegenstander hebben heel hard gewerkt. Ze speelden achterin met een dubbele dekking, wat het voor ons aanvallers extra lastig maakte. Het blijft moeilijk voetballen tegen een elftal dat tien man achter de bal houdt.”

Huntelaar
Met zijn doelpunt tegen Andorra klonk Huntelaar vrijdag naar de vijfde plaats van de topscorerslijst aller tijden van Oranje. Toch zal de spits van Schalke 04 dinsdag voor het topduel met Roemenië weer naar de bank verhuizen, zo liet bondscoach Louis van Gaal al doorschemeren. “Heeft hij dat gezegd? Nou, dan zal dat wel. Hij heeft het er met mij nog niet over gehad.” Huntelaar maakte in de 15e minuut op aangeven van Jemain Lens de 2-0, maar kreeg tussen een overmacht



Rafael van der Vaart viert samen met Klaas-Jan Huntelaar zijn snelle openingstreffer.

van verdedigers verder weinig aanvoer. “Dit zijn niet de leukste wedstrijden om te spelen, zij komen alleen om de schade beperkt te houden. Het wordt tegen Roemenië een heel andere wedstrijd.” Uit de woorden van Van Gaal viel op te maken dat Robin van Persie in Boekarest weer in de spits staat.

Elia en Clasic
Bondscoach Louis van Gaal heeft Jordy Clasic en Eljero Elia toegevoegd aan zijn selectie voor de uitwedstrijd van komende dinsdag in de WK-kwalificatie tegen Roemenië. Elia dankt zijn oproep aan de blessure van Arjen Robben, die de bonds-

coach heeft laten weten dat hij nog niet inzetbaar is. De 25-jarige linksbuiten van Werder Bremen maakte vorig jaar voor het laatst deel uit van de selectie van Oranje, dat destijds van Zweden verloor (3-2). Elia scoorde in 26 interlands tweemaal.

Clasic was basisspeler tijdens de interlands tegen Turkije (2-0) en Hongarije (4-1). Hij ontbrak vrijdag tegen Andorra (3-0) omdat Van Gaal het belangrijk vond dat Jong Oranje met een zo sterk mogelijk team in de play-offs voor het EK tegen Jong Slowakije voetbalde. De belofteploeg verzekerde zich tijdens de uitwedstrijd in

Senec van een goede uitgangspositie (0-2). De allesbeslissende return staat voor komende maandag in het Kasteel van Sparta Rotterdam op het programma. De selectie van het Nederlands elftal bestaat met de komst van Clasic en Elia weer uit 23 internationals.

Vol stadion
Roemenië treedt dinsdagavond in een uitverkocht National Arena van Boekarest op als gastheer van het Nederlands elftal. De laatste kaartjes voor de kraker van groep D van het WK-kwalificatietoernooi gingen zaterdag snel over de toonbank. Het ultramoderne stadion

met een schuifdak biedt plaats aan ruim 55.000 toeschouwers. De Roemeense voetbalbond maakte woensdag nog bekend dat er slechts 25.000 tickets voor het duel met Oranje waren verkocht. De formatie van Louis van Gaal krijgt in Boekarest steun van 400 fans. Roemenië en het Nederlands elftal zijn na drie kwalificatieduels nog zonder puntverlies. De eerstvolgende tegenstander van Oranje verraste vrijdagavond met een uitzeg bij Turkije (0-1).

Alle uitslagen

Albanië - IJsland 1-2
Rusland - Portugal 1-0
Luxemburg - Israël 0-6
Tsjechië - Malta 3-1
Wales - Schotland 2-1
Wit-Rusland - Spanje 0-4
Turkije - Roemenië 0-1
Zwitserland - Noorwegen 1-1
Moldavië - Oekraïne 0-0
Armenië - Italië 1-3
Liechtenstein - Litouwen 0-2
Slowakije - Letland 2-1
Macedonië - Kroatië 1-2
Faerøer - Zweden 1-2
Kazachstan - Oostenrijk 0-0
Servië - België 0-3
1Slovenië - Cyprus 2-1
Nederland - Andorra 3-0
Bulgarije - Denemarken 1-1
Engeland - San Marino 5-0
Estland - Hongarije 0-1
Finland - Georgië 1-1
Griekenland - Bosnië-Herzegovina 0-0
Ierland - Duitsland 1-6

Ian Thorpe overwoog zelfmoord

SYDNEY — Vijfvoudig olympisch zwemkampioen Ian Thorpe heeft de afgelopen jaren gestreden tegen depressies en overwoog zelfs om zelfmoord te plegen. Dat onthult de Australiër in zijn autobiografie, die binnenkort uitkomt. Thorpe vertelde dat

hij door de depressies zwaar aan de drank raakte. “Ik dacht zelfs na over specifieke locaties of specifieke manieren om mezelf van het leven te beroven”, schreef hij. “Maar ik deinsde er altijd voor terug en realiseerde me dat het een belachelijk idee was. Had ik

mezelf kunnen doden? Als ik terugkijk, denk ik van niet. Maar er waren zeker gitzwarte dagen in mijn leven.” ‘Thorpedo’ beëindigde in 2006 al op 24-jarige leeftijd zijn zwemcarrière, nadat hij 9 olympische medailles en 11 wereldtitels had veroverd.

Maar gelukkig was hij allerm minst. “Ik realiseerde me hoeveel plezier iedereen beleefde aan mijn prestaties: vrienden, familie, coaches en de fans. Australiërs gaan helemaal uit hun dak als je gouden medailles wint”, zei hij. “Mensen werden er gelukkig van, maar

ik voelde me ellendig.” Volgens Thorpe heeft hij ondanks zijn alcoholgebruik nooit een training overgeslagen en wist hij de waarheid altijd te verbergen voor sportpsychologen en coaches. Thorpe keerde terug in het zwembad in een poging zich te kwalificeren voor ‘Lon-

den 2012’, maar dat mislukte. De Australiër hoopt volgend jaar wel te kunnen starten bij het WK zwemmen in Barcelona. In het boek gaat Thorpe ook in op de aanhoudende geruchten dat hij homo zou zijn: “Voor de duidelijkheid: ik ben geen homo.”

Sunday Times klaagt Armstrong mogelijk aan

WASHINGTON — De Britse krant de Sunday Times gaat mogelijk juridische stappen ondernemen tegen Lance Armstrong. Dat liet een woordvoerder van de krant weten.

De krant van Rupert Murdoch beschuldigt de ex-wielrenner van vermeende leugens in een schikkingszaak over smaad in 2004. Armstrong spande destijds een rechtszaak aan tegen twee journalisten van de Sunday Times, die hem van dopinggebruik betichtten.

De oud-Tourwinnaar kreeg daarin gelijk van verscheidene Britse rechters en uiteindelijk werd een schikking tussen de krant en de renner getroffen. Ook bood de Sunday Times openlijk excuses aan in de krant.

Nieuw bijvoeglijk naamwoord voor Messi

MENDOZA — Na wederom een subliem optreden van Lionel Messi deed de Argentijnse bondscoach Alejandro Sabella een opvallend verzoek.

De keuzeheer vindt de prestaties van het Argentijnse wonderkind – dat vrijdag zijn land een 3-0-overwinning op Uruguay bezorgde – zo buitengewoon dat hij letterlijk superlatieven te kort komt.

“Er zijn gewoon geen woorden voor om hem te beschrijven”, sprak Sabella tijdens de persconferentie. Zelfs woorden als ‘fantastisch’ en ‘subliem’ doen hem namelijk geen recht, vindt de trainer. Sabella deed daarom een oproep aan de Spaanse Taalunie, verantwoordelijk voor de taal, om daar eens werk van te maken. “Zij moeten een nieuw bijvoeglijk naamwoord bedenken voor Messi.”

Geen winst maar vrijheid

TORONTO — Tijdens het WK-kwalificatieduel voetbal tussen Canada en Cuba had de Cubaanse coach geen enkele reserve tot zijn beschikking.

Het team kwam met 15 voetballers aan in Toronto, maar nog voor de wedstrijd hadden al 4 spelers de benen genomen. “Zoals elke Cubaanse sporter die de wereld over reist, wilden ze hun eigen ‘American dream’ realiseren. Het is moeilijk om je team bij elkaar te houden”, vertelde bondscoach Alexander Gonzalez.

Terwijl Canada 10 wisselers tot zijn beschikking had, zaten op de Cubaanse bank alleen coaches en begeleiders. Gelukkig voor Gonzalez viel er geen speler geblesseerd uit, want dat had hij niet kunnen opvangen. Zoals verwacht won de thuisploeg het duel eenvoudig met 3-0.

Klacht wegens racisme

SOFIA — De Deense voetbalbond dient bij wereldvoetbalbond FIFA een klacht in wegens racistisch gedrag van de Bulgaarse fans tijdens de WK-kwalificatiewedstrijd Bulgarije-Denemarken (1-1).

Dat heeft de Deense bond gemeld. “We zullen nooit racistisch gedrag tegen onze spelers tolereren”, sprak een woordvoerder. De Deense verdediger Patrick Mtiliga, die in het verleden onder meer voor Excelsior, Feyenoord en NAC speelde, kreeg constant oerwoudgeluiden te horen als hij de bal had. “We verwachten dat de FIFA hiertegen actie onderneemt”, zei de woordvoerder. De Bulgaarse voetbalbond kreeg vorig jaar een boete van 40.000 euro wegens racistisch gedrag van de fans tijdens de EK-kwalificatiewedstrijd tegen Engeland.

Djocovic vs Federer



Foto: AFP

SHANGHAI — De Servische tennisser Novak Djokovic heeft zich geplaatst voor de eindstrijd van het hooggedoteerde Shanghai Masters. De nummer 2 van de wereld ontdeed zich in twee sets van de als vierde geplaatste Tsjech Tomas Berdych: 6-3 6-4. In de finale staat hij zondag tegenover de Zwitser Roger Federer of diens opponent in de andere halve finale, de Brit Andy Murray.

Hamilton vergelijkt wielerteams met maffia

WASHINGTON — De Amerikaanse ex-wielrenner Tyler Hamilton, één van de 11 oud-ploeggenoten die tegen Lance Armstrong getuigden, heeft tijdens een interview met CNN de praktijken van de Europese wielerteams vergeleken met die van de maffia. De coureur werd in 2004 olympisch kampioen tijdrijden, maar testte vervolgens positief. Sindsdien vertelde hij jarenlang de ene leugen na de andere, zo biechtte hij op.

“Dat had deels te maken met de omerta in het wielerpeloton, de afspraak binnen de Europese topteams dat je je mond houdt”, zei hij. “Je kan het vergelijken met de maffia. Het is een machtige groep. Als je iets verkeerd zegt, dan krijg je het volgen-de seizoen geen contract en wil geen enkel team nog met je praten.”

Hamilton maakte ook nog eens duidelijk welke cruciale rol de teamdokters speelden

bij de dopingpraktijken. De coureur legde uit dat dankzij die doktoren het vrij gemakkelijk was om de dopingtests te doorstaan tijdens de Tour de France. “We hadden goede doktoren en zij vertelden wat we konden nemen, hoe lang we het konden nemen en hoe lang die stof traceerbaar was”, zei hij. “Als je die regels gewoon volgde, dan doorstond je 99 van de 100 controles probleemloos.” De voormalige ploeggenoot van Armstrong is er stellig

van overtuigd dat de internationale wielrenunie UCI ervan op de hoogte was dat de zevenvoudige tourwinnaar in 1999 een schorsing ontliet na een positieve dopingcontrole door achteraf een vervalst voorschrift voor cortisonen uit te schrijven. “Je mocht dat middel nemen als je een medisch voorschrift had”, zei Hamilton. “De UCI wist wat er gaande was. Zij lieten dat vervalste voorschrift toe.” Hamilton denkt dat het wielrennen een stuk schoner is dan jaren terug, maar er lopen volgens hem nog genoeg bedriegers rond in het peloton. “Als ik me baseer op de verhalen die ik laatste tijd heb gelezen, dan is het wielrennen er nog niet. Er worden bemoedigende successen geboekt, maar er is nog steeds ruimte voor verbetering.”



Foto: AFP

Jorge Lorenzo

MOTEGI — De Spanjaard Jorge Lorenzo heeft tijdens de kwalificaties voor de Grote Prijs van Japan de beste tijd neergezet. De leider in de WK-stand Moto GP klokte op zijn Yamaha een tijd van 1.44,969 en verbeterde daarmee het baanrecord met ruim 0,2 seconde. Hij bleef zijn landgenoot en concurrent Dani Pedrosa ruim voor: 1.45,215. De Brit Cal Crutchlow start morgen de race vanaf de derde startpositie.

Lorenzo heeft 33 punten voorsprong op Pedrosa, maar laatstgenoemde won drie van de laatste vier races. Tweevoudig wereldkampioen

Casey Stoner, die de afgelopen drie wedstrijden miste wegens een enkelblessure, werd zevende in de kwalificaties. In de Moto2-klasse domineer-

den de Spanjaarden eveneens. Pol Espargaro (Kalex) bleef zijn landgenoten Marc Marquez (Suter) en Esteve Rabat (Kalex) voor. In de Moto3-klasse start zondag de Brit Danny Kent vanaf de beste positie.

Hij had voor een rondje 1.58,371 nodig en troefde de Spanjaard Maverick Vinales af. De Duitse klassements-leider Sandro Cortese werd derde in de kwalificaties.